Número suelto: 5 cts.
Suscripción mensual:
Un colón

EL IMPARCIAL

DIARIO DE LA MAÑANA

El periódico de más circulación en Costa Rica

Año II | San José, Costa Rica, A. C., sábado 2 de Diciembre de 1916 | Número 482

LAS VICTIMAS DEL "MARINA"

Altruista labor de Alfonso XIII.-Sobre asuntos mexicanos

DETALLES DEL TORPEDEO DEL "MARINA". 19 VICTIMAS.

NUEVA YORK, 30. — Arribó el "Tuscania" trayendo a su bordo los sobrevivientes del "Marina". Dicen ellos que fué un asesinato atroz. Hancock, jefe de los que cuidaban las bestias, dice que el 28 de octubre, a las 3 y 45 de la tarde, caminaba el vapor "Marina" en medio de fuerte mareada, cuando aconteció una repentina explosión. Sabíamos que se nos había torpedeado, a pesar de que no tuvimos ningún previo aviso, pues no hubo señal de le presencia de algún submarino. El "Marina" empezó a hundirse. El capitán dió orden de echar los botes. Esto se hizo con rapidez. Se embarcaron 104 tripulantes y 123 pasajeros en cuatro botes. Estos se apartaron del vapor, pero los otros tuvieron dificultades para echar los botes. Se ocupaban en esto cuando apareció el submarino muy cerca y deliberadamente lanzó otro torpedo que partió en dos al vapor, el que instantáneamente se fué a pique. Se ahogaron 19 persona. Mañana no se publican los diarios.

EL MONARCA ESPAÑOL CONTINUA EN LA LABOR DE SUAVIZAR LA SUERTE DE LOS DAMNIFICADOS POR LA GRAN GUERRA.

PARIS, 30. — Después de la intervención de don Alfonso XIII, Rey de España, Turquía ha dado permiso para que un vapor español lleve provisiones a los habitantes de Lenabon. La Cruz Roja y Lunula Roja las repartirán.

TROPAS CARRANCISTAS MARCHAN HACIA LA FRONTERA.

PRESIDIO, 30. — Se informa con insistencia que dos columnas de carrancistas procedentes de Chihuahua marchan con dirección a la frontera.

LOS ESTADOS UNIDOS ESTABLECEN UN GOBIERNO MILITAR EN SANTO DOMINGO.

WASHINGTON, 30. — La Armada de los Estados Unidos ha proclamado Gobierno Militar en Santo Domingo a fin de poner fin al caos político y preparar el terreno para la futura tranquilidad. Se establecerá un protectorado como en Haití. Mantendrán el orden 1.800 marinos hasta después de la elecciones que se efectuarán en el mes de enero próximo.

PARECE QUE EL GOBIERNO INGLES SE HARA CARGO DE LAS MINAS DE CARBON.

LONDRES, 30. — El Gobierno anuncia su intención de hacerse cargo del manejo de las minas de carbón. El anuncio ha motivado gran sorpresa, tanto a los mineros como a los patrones, que actualmente están en desacuerdo.

PROSIGUE EL CAÑONEO EN EL NORTE DEL SOMA. — LOS ALEMANES TOMAN A PETERSTI.

BERLIN, 30. — Informe alemán: Al norte del Somma, cerca de Serre y Sailly Saillysel, vivísimo cañoneo, en Transilvania, frente Oriental, los rusos lanzaron repeticos ataques. Los demás informes no han llegado. Tomamos Petersti; el frente de Monastir, tranquilo.

OBTIENEN LOS INGLESES LIGEROS EXITOS EN OCCIDENTE.

LONDRES, 30. — Esta mañana repelimos una incursión del enemigo al sur de Nueva Chapelle y un ataque de granaderos al este de Carrency. Hicimos dos incursiones al este de Iprés, capturando a 21 hombres del enemigo. La artillería enemiga estuvo activa contra Guedencourt y por ambos lados del Ancre. Bombardeamos las líneas enemigas en Bizebois, al norte de Armentieres.

LOS ALEMANES REPELEN LOS ATAQUES CONTRA LA COMBA DE IPRES. — CAE EN PODER DE LOS TEUTONES CAMPULONG.

BERLIN, 30. — Informe alemán de Occidente: Informa Albretch que en la comba de Iprés destacamentos hostiles, después de fuerte cañoneo preparatorio, nos atacaron las posiciones sobre un frente de tres kilómetros. Les repelimos con fuego de artillería y en algunos puntos mediante combates cuerpo a cuerpo. En Rumania occidental hicimos retroceder a la vanguardia enemiga. Además de la toma de Pitrecht de que se dió parte ayer, informa que tomamos Campulong, abriendo así el camino al paso Tarzburg; capturamos a 17 oficiales y 1.200 hombres de tropa.

Los Estados Unidos en Santo Domingo

LO QUE DICE HELFFORICH SOBRE LA SITUACION MERCANTIL.

BERLIN, 30. — Dijo Helfforich: "Los ejércitos domésticos y de operaciones se darán la mano en unión indisoluble; debajo la tierra alemana existen ricos tesoros, pero es preciso sacarlos. Citó la vieja canción alemana que inspiró a la tropa hace un sigio durante la guerra de emancipación, la que dice: "El Señor hizo crecer al hierro; no quiere esclavos". Es tan verdad hoy como hace 100 años y como lo será siempre. Esta guerra no se lleva solamente con armas: es también guerra económica de las naciones. Inglaterra, que habla de proteger a los neutrales, ha logrado mediante la confiscación de la correspondencia, el espionaje y las listas negras, cortar las importaciones necesarias y nos ha causado más daño que todos los demás enemigos juntos. Nuestros fuertes enemigos continúan importando al través de los mares. Nosotros con nuestros aliados estamos, en lo que toca a las cosas esenciales, solos. El canciller inglés dijo que cada semana Inglaterra compra para ella y sus aliados por valor de 12 millones de libras esterlinas, o sean 12 mil millones de marcos anuales. Francia en el espacio de 12 meses pagó para el mismo propósito la suma de 12 mil millones de francos. La mitad del universo está a la disposición del enemigo. Nosotros no tenemos importaciones trasatlánticas; estamos obligados a confiar en nuestro propio trabajo para producir lo que necesitamos. La tierra guarda lo que necesitamos para comer, pero tenemos que trabajar una vez más para conseguir la paz. Esta ley moviliza el trabajo: no empieza, sino que completa la movilización del trabajo."

LLEGAN A SAN FRANCISCO 82 MILLONES PARA LA CASA MORGAN.

SAN FRANCISCO, 30. — Ha llegado el vapor japonés "Shinyo"; trae 82 millones en valores y oro de Rusia consignados a la casa Morgan.

ALEMANIA IMPONE 10 MILLONES DE FRANCOS DE CONTRIBUCION FORZOSA A BELGICA.

PARIS, 30.—Avisan del Havre que Alemania ha decretado otra contribución en Bélgica de 10 millones de francos fuera de la que actualmente existe.

UNA HUELGA DE MINEROS SOLUCIONADA.

MELBOURNE, 30. — La huelga de mineros de carbón está arreglada. Los mineros volverán al trabajo el lunes.

EL CONTROL DE LAS MINAS DE CARBON EN EL PAIS DE GALES.

LONDRES, 30. — De acuerdo con la ley de defensa del reino, el Gobierno ejercerá control sobre todas las minas de carbón del sur de Gales desde el 1o. de diciembre, a fin de poner término a las disputas entre patronos y trabajadores.

NOTAS YANQUIS PARA INGLATERRA Y FRANCIA A PROPOSITO DE MARNOWSKI.

WASHINGTON, 30. — Se han mandado notas a la Gran Bretaña y Francia solicitándoles consideren de nuevo su negativa al conceder salvoconducto a Marnowski. Dicen las notas que las naciones soberanas tienen derecho de canjear embajadores e insiste que una tercera no está justificada ni en tiempo de guerra de negarlo.

EL EJERCITO DOMESTICO EN ALEMANIA.

BERLIN, 30. — Anuncia Germania que el Gobierno y los leaders del Reichstag se han entendido respecto a la cuestión del ejército doméstico; el proyecto de ley se presentará mañana. En su nueva forma es prácticamente nuevo. Es absoluto en lo relativo al servicio universal, pero prescribirá reglamentos generales bajo los cuales la ley no se aplicará. Se decretará únicamente con el consentimiento del comité especial del Reichstag.

PROTESTA ALEMANA POR LA EXPULSION DE LOS MINISTROS TEUTONES DE GRECIA.

WASHINGTON, 30. — Berenstorff presentó a Lansing una nota protestando contra la expulsión de los ministros teutones de Grecia. Dice que Alemania protesta con energía contra este desprecio del internacionalismo del libre ejercicio de su voluntad por un neutral y de las reglas más elementales de la cortesía internacional. "Obrando bajo instrucciones pido se envíe la protesta a la Gran Bretaña."

DEL IMBROGLIO GRIEGO.

LONDRES, 30. — Avisan de Atenas, por la vía Reuter, que en la noche del miércoles Dofuornet anunció que reprimiría inmediatamente cualquier desorden haciendo responsable a los caudillos. Media hora después se retiró el anuncio. Se cree que recibió carta de Constantino en que le ofreció que se mantendrá el orden. Esta mañana Constantino visitó al comandante del primer cuerpo dándole órdenes estrictas. Reina incertidumbre respecto a la perspectiva.

AVISAN LOS ANGLO-FRANCESES QUE LOS SUBMARINOS ALEMANES RECORREN EL ATLANTICO.

NUEVA YORK, 30. — Los cruceros anglo-franceses avisan otra vez por inalámbrico a los armadores que submarinos atraviesan el Atlántico con rumbo a las Antillas. Se rumora que un barco ha sido hundido por submarino a la altura de la isla Sable.

LOS NOMBRAMIENTOS NAVALES DE INGLATERRA.

LONDRES, 30. — En la Cámara de los Comunes Mr. Balfour anunció el nombramiento del almirante Jellicoe como primer lord del Almirantazgo; Beatty, almirante de la Gran Flota y sir Harry Jackson, Presidente del Real Colegio Naval de Greenwich. Habrá también cambios de consecuencia en el Tribunal del Almirantazgo. Se les nombró hace algún tiempo, pero no se anunció por motivos militares.

NOTA CONCILIADORA DE ALEMANIA A ESTADOS UNIDOS.

SAYVILLE, 30. — El corresponsal del "New York Times" avisa que en nota que se ha entregado a la Embajada americana, Alemania dice que no se responderá definitivamente hasta que se hayan recibido más detalles principalmente con referencia a la carta partida que el gobierno británico dió al navío. Caso que se probase que el vapor fué hundido contra las leyes internacionales, Alemania dará los pasos necesarios.

LA VENTA EN LOS PAISES NEUTRALES DE LOS VALORES DESAPARECIDOS EN LOS PAISES INVADIDOS.

PARIS, 30. — El servicio secreto ha descubierto una gran organización de Bancos alemanes formada para vender en mercados neutrales los valores y cupones que desaparecieron del territorio invadido de Bélgica, Francia, Polonia, Rusia y Serbia. El Comisionado Francés anuncia que se ha descubierto después de investigar las operaciones de Geo-Bra-Rabbal, banquero siriaco, quien fué arrestado en Ginebra. Poseía gran cantidad de los valores robados. Se sospechó de él después de haver vendido cupones por valor de 20 mil francos. Estos cupones pertenecían a Bonos rusos de propiedad de Armignon, quien los enterró en un jardín de los Ardennes antes de la llegada de los alemanes. La policía franco-suiza ya se apoderó de los papeles, cuyo examen necesitará un mes. Se dice que ya se han convertido en efectivo 20 millones en cupones y valores. Loret Soler, el español que fué arrestado en la frontera de Suiza, tenía un baúl con dos fondos en donde tenía valores argentinos y españoles.

VOTO

del Diputado don Tranquilino Chacón, en la sesión del 29 de noviembre pasado, sobre los proyectos de tributación fiscal.

Señores Diputados:

Voy a motivar mi voto brevemente. El asunto ha sido bien dilucidado, ora en los mensajes presidenciales, ora en folletos escritos ad hoc, ora por la prensa en general; y la luz ha brillado aun más en esta Cámara, de tal manera que no me queda duda alguna sobre el mérito de los proyectos relativos a la tributación fiscal, por lo que, sin vacilar, los acepto de lleno, con las modificaciones que últimamente han acogido los autores del dictamen de la mayoría.

Por supuesto que yo considero esos proyectos como la última palabra en materia de economía política; pero con las modificaciones que sufran, mediante las luces que aquí se han hecho y se hagan, su aprobación significa un paso seguro y eficaz hacia la regeneración de nuestro actual sistema, digo mal, de nuestro actual manejo tributario, tan empírico como desastroso. Continuarlo, tanto vale preconizar como único elemento de nuestra vida procomunal la bancarrota, que parece asomar su faz descarnada, amenazante cual otra imagen de la muerte. No es posible, pues, aceptar ese marasmo, si sentimos la necesidad de la evolución hacia el verdadero progreso, considerado desde todos sus aspectos.

Al aceptar los proyectos yo no obedezco a consigna alguna, ni me mueven las simpatías personales al señor Presidente de la República, como aquí se ha dicho (en lenguaje altisonante y declamatorio); obedezco sólo a mi conciencia y a mi criterio propio, desprovisto de todo prejuicio. Bueno o mala, ahí va, y Dios me acompañe.

A mi pupitre ha llegado una hoja volante—sírveme ahora para limpiar mis anteojos—en la que un señor de San Ramón dice, furibundo, que quien vote en pro de la tributación directa es un perjuro, que despedaza la Carta Fundamental y que merece el anatema del pueblo. ¡Quiere significar el buen señor que todo el que no piense como él, es un pésimo ciudadano, un Iscariote, un malvado!

Trata de hacer creer mi hombre—no encontrado por cierto con la linterna de Diógenes—que el manejo que antaño ha venido empleándose, de pedir dinero y más dinero a los Bancos para subvenir a los gastos del Estado, sin contar nada para la amortización de la deuda que año tras año va creciendo, es lo mejor, porque realiza a maravilla el cómodo apotegma el que viene atrás que arree. Pero eso, al fin y al cabo, nos reduce a la miseria y acentúa con mayor fuerza las crisis, convertidas ya en enfermedad endémica.

Pensar que el mejor sistema de tributación consiste en enjaranarse, sin propósito de pagar, hiere de muerte hasta el decoro nacional. Hay que moverse, abriendo de par en par las puertas que conducen al equilibrio económico: la producción agrícola e industrial, llamada a dar todo lo necesario para la subsistencia del país y del Estado. Las deudas de éste afectan a la nación entera, en diversos sentidos, cuando se agotan los recursos para el fomento de nuestros veneros de riqueza, cuya explotación en debida forma debe darnos para satisfacer los compromisos contraídos en el interior y en el exterior.

Acúdese a los Bancos—como el necesitado al Monte de Piedad—y esas instituciones se convierten en tigres contra el Estado y contra toda fuente de producción nacional, siendo por eso factores de nuestra ruina. Es que se tomaron para ellos solos el privilegio de la emisión importándoles un ardite el propósito, bien manifiesto, de nuestros legisladores, encaminado a beneficiar al pueblo, antes que a agiotistas sin entrañas. Dentro de cuatro años terminará tal privilegio, y entonces—con la durísima experiencia que nos han suministrado las ordalías bancarias, digámoslo así—la emisión debe decretarse en beneficio de sólo el país, legislándose al efecto convenientemente.

Ahora mismo si se les ofreciera a los Bancos prorrogar el término del privilegio, digamos hasta el año 1930, darían de buen grado todo el dinero que el Gobierno necesitara, sin parar mientes en el perjuicio que eso aparejaría al agricultor y al industrial, los que a estas horas estarían muertos y enterrados si el Banco Internacional no hubiera venido en su auxilio tan oportunamente.

Seméjanse aquellos especuladores a las piedras que se colocan adrede en el camino para impedir el paso del transeunte—como sucede en la actualidad, pretendiendo poner vallas a la revolución económica que iniciamos con toda firmeza y con la fe del convencido, ya que a los tiempos que hemos alcanzado, brillando la luz de la civilización en todo su esplnedor, no puede haber populachos asesinos que persigan a los Gracos que, con sus leyes agrarias, los defendieran de la codicia y señorío de los ricos y poderosos.

Por eso, cáusame risa la amenaza de que nuestro pueblo puede levantarse contra los ciudadanos que tratamos de implantar, sin treguas ni timideces un sistema económico justo y oportuno, ya que el aduanero no sólo es fuente que va secándose día con día, principalmente por los trastornos de la vieja Europa, sino que siempre ha herido al pobre al igual que al rico, sin guardar proporción alguna equitativa ¿qué digo?, cuando el pobre no debiera pagar nada. La marcha que emprendemos nos conducirá lentamente, sí pero con seguridad en el éxito, al progreso efectivo que ambicionamos los costarricenses.

Ninguno de los señores Diputados ha ofrecido un proyecto que supere al del Ejecutivo, que con tanta maestría acaba de dilucidarse; al contrario, del debate he deducido que el único factible es aquél, porque descansa sobre una base de justicia, con apoyo en la ciencia, y de oportunidad que saltan a la vista. Me alienta, pues, la esperanza de que será aceptado casi por unanimidad, seguro como estoy del patriotismo de todos mis honorables compañeros de esta Cámara, a quienes una vez más presento mis respetos y altas consideraciones.

Tranquilino CHACON.

DE SUDAMERICA

Un momento trascendental de la vida política argentina

Elementos constitutivos de la nación. — Dos tendencias en el medio ambiente.—"La Unión Cívica Radical".—El nuevo Presidente, doctor Hipólito Irigoyen.—Una hora de regocijo democrático.—Probable mutación de las fuerzas políticas.

Desde el observatorio mental que nos hemos procurado en esta ciudad, asistimos con vivo interés a todos los acontecimientos políticos de estas repúblicas del sur, de los cuales recibimos valiosas enseñanzas que confiamos a nuestra conciencia, y, a veces, también a las cuartillas. Deseamos decir algo a nuestros lectores de Centro América sobre la significación y trascendencia de la última campaña electoral verificada en la gran república del Plata, para lo cual haremos una breve exposición de antecedentes.

A raíz de la independencia, la fórmula constitutiva de la nación argentina era bien simple: patriciado y pueblo. Estos elementos, por sobre sus diferencias esenciales, habían vivido bien y cuando sonó la hora del sacrificio común, estrecharon su abrazo en el anhelo libertador y patriótico. Ambos amaban sus tradiciones: la República era su obra, una obra de arquitectura sencilla y fuerte, como que fué amasada con sangre y forjada a golpes de tragedia. El pueblo, ciudadano o campesino, era uniforme en tendencias y educación. La vida nacional discurría monótona y pacífica.

Pero cuando la organización política de la república dió señales de estabilidad, cuando las riquezas de sus campos ubérrimos fueron proclamadas por las cinco zonas de la tierra, la civilización, siguiendo la ruta consagrada por los siglos, empezó a afluir al Plata, que, frente al mar de Platón, se abría anchuroso y prometedor. Y la civilización ha introducido elementos extraños, acaso disolventes, en la masa y ha colmado de arabescos las crudas líneas del antiguo bloque nacional.

El alma se complicaba; el nexo tradicional se rompía a impulsos de fuerzas cosmopolitas, irrespetuosas y llenas de ambición, y el espíritu de otro tiempo se refugiaba, como pájaro aterido, bajo el alero de los palacios patricios y en el pecho rudo de los gauchos. El populacho urbano, por la mayor cultura y la mezcla con los extranjeros, se alejaba para siempre de su hermano de la Pampa, y una clase media anhelosa de bienestar y semi-divorciada de los viejos cultos se levantaba erguida. Estos elementos universales, verdaderas babeles humanas que se dejan caer a las comarcas de América abiertas a los vientos del oriente, emprenden su peregrinación animados por dos ideales: la riqueza y el logro de un organismo social que permita la destrucción de sus desigualdades creadas; que ofrezca el soñado espectáculo del abatimiento de las clases poderosas y directoras. Ideal de reacción es este último, traído por los oprimidos de ultramar, sin duda prematuramente, ya que estas democracias que apenas se organizan, tan poco pobladas y tan ricas, pueden todavía premiar con largueza a la buena voluntad y al trabajo. Después de una o dos generaciones, muchos de estos elementos extraños, dueños de fortunas considerables, han llamado a las puertas del patriciado hermético, pretendiendo identificarse con él, identificación que nunca sería de fondo sino cuando hubieren formado su hoja de servicios, cuando hubiesen recibido su bautismo de dolor y cuando el amor al país, no a la cómoda situación que perseguían, se hubiera colado hasta sus almas en blanco. Pero el patriciado ha permanecido adusto, y por instinto de conservación, y quizá, también, por la conciencia de que nadie como él cuidaría con tanto celo de la vida y el honor de la república, se ha agarrado al poder por muchos años, mistificando a veces, o quebrando violenta y francamente, la verdad institucional. Y aquí cabe rendir un homenaje de justicia a este patriciado argentino, cualesquiera que hayan sido sus errores: él ha salvado a la república, porque ¿podéis adivinar qué suerte habría corrido ésta en manos de los advenedizos o de los elementos populares, en los cuales el cosmopolitismo tenía tan maltrecho al sentimiento patrio? A nuestro juicio, el patriciado argentino ha cumplido una importantísima y doble misión de orden espiritual: la de conservar el alma antigua y la de haber contribuído, sosteniendo por largo tiempo a la república, con mano férrea, contra todos los enemigos internos y externos, a la formación del alma nueva, amplia y complicada, la cual, así, ha podido empaparse en la roja sangre de los héroes y tomarle sabor a las glorias pretéritas.

* * *

Los elementos constitutivos que acabamos de diseñar, el rol que les ha correspondido en la formación de la actual nacionalidad, y particulares circunstancias económicas que dan al cuadro general relieves auténticos, explican el nacimiento en el medio ambiente argentino, de dos tendencias antagónicas de concreción categórica y permanente: la socialista y la conservadora o absolutista. El telégrafo de última hora nos da cuenta de una incidencia ocurrida en Córdova, la que vamos a transcribir a nuestros lectores, por considerarla de altísimo valor sintomático. El diputado nacional socialista Dr. Nickmann tenía anunciada una conferencia de propaganda en un teatro de la cuidad; pero el Gobernador del Estado se negó a facilitar el coliseo fundando su negativa en que "ella era necesaria en mérito de los deberes que este Gobierno estima ineludibles, no obstante profesar el mayor respeto por la libre emisión de las ideas y por todo lo que importe una exteriorización del progreso. Como las teorías del partido socialista y los principios que sustenta, afectan los intereses más caros de nuestra nacionalidad, y habiéndose llegado a menospreciar los sentimientos más dignos de veneración y respeto, que inspira el concepto de la patria, el Gobierno, fiel a las tradiciones de este pueblo y celoso guardián, en la parte que le incumbe, de los altos y fundamentales intereses de la nacionalidad, no puede sin mengua de su deber, ceder su mejor coliseo, creado y sostenido para la cultura y el arte, no para perturbar criterios, desviándolos de las sanas corrientes de patriotismo que purifican su ambiente y tonifican el organismo nacional".

Pero como quiera que los partidos conservadores, para asegurarse en el poder, habían destrozado las instituciones y fomentado el desarrollo de las oligarquías provinciales, se formó, independiente de las dos tendencias de que acabamos de hablar y con elementos de ambas en todos sus variados matices, un grupo de hombres que al pie de la bandera institucional, juraron reivindicación y pureza. He aquí como nació "La Unión Cívica Radical", llamada así porque Leandro N. Alem, uno de sus primeros jefes, quiso significar con las palabras que no podía haber términos medios en el fin purificador de la agrupación. Acudieron a las filas gentes de todos los credos, porque el bloque radical importaba una cuestión previa, aspiraba un cambio de las costumbres políticas y no se pronunciaba por ninguna solución doctrinal o social. Sobrevinieron los primeros choques, y circunstancias particulares y el ardor de todo principio llevaron en dos memorables ocasiones

(PASA A LA 4a. PAG.)

LA SITUACION DEL CAMBIO

LAS TERCERILLAS

Ha comenzado a bajar el cambio. Desde hace días desciende con una rapidez que parece decisiva.

El Banco Internacional ha fijado su tipo al 168 por ciento.

++++

Las tercerillas están en alza. Ayer fué día de grandes ofertas. En cambio, no aparecía por ningún lado la demanda. Jóvenes y viejos, señoras y señoritas, recorrían los establecimientos en busca de comprador para sus giros. La oferta de tercerillas ha sido mayor con motivo de estar próximas las fiestas cívicas, ese gran dolor de cabeza de los padres de familia.

Abusos en perjuicio de dos Empresas

Las Compañías The Costa Rica Electric Light Traction y Co. y la Felipe J. Alvarado, recibieron la queja de que algunos individuos se han hecho pasar como inspectores, y a título de tales han cometido abusos en perjuicio de varias personas. La vagancia y el robo, según parece, han sido los factores principales para obrar de manera tan incorrecta. En vista de esas quejas, de la Compañía tranvillera se nos dijo que esa Empresa y también la de Alvarado, proveerán a sus inspectores de tarjetas de identificación que harán imposible la repetición de tales abusos. Quedan, pues, enterados de esta resolución las personas que reciben los servicios de esas Compañías.

Los desperfectos habidos en la vía al Pacífico

El tren de pasjeros llegó ayer a las once de la noche

Desde hace algunos días ha venido luchando enérgicamente la Empresa del Ferrocarril al Pacífico con los desperfectos habidos en diferentes ocasiones en toda la vía, por motivo del temporal que nos ha estado azotando.

Ultimaente eran bien pocos o mejor dicho, solo uno el obstáculo serio que había que salvar en la vía: el puente de la Barranca; pero a última hora se nos ha avisado que se han registrado nuevos desperfectos en el camino, lo que ha sido motivo para que el tren de pasajeros haya sufrido un retraso de bastante consideración.

En la estación central se anunciaba que el tren de pasajeros procedente de Puntarenas llegaría a la capital a las seis de la tarde, es decir, con tres horas y minutos de retraso, pero nuevos avisos llegados de los jefes de tráfico anunciaron que el tren de pasajeros no podía llegar a esta ciudad antes de las once de la noche, y así fué.

En ese tren se esperaban 18 sacos de correspondencia que venía de Centro América y San Francisco de California y a pesar del retraso de ocho horas y algunos minutos que traía el tren, esa correspondencia se despachó anoche mismo, tan luego llegó a la Central de Correos.

La Legación Salvadoreña se encuentra en Honduras

Como lo habíamos dicho, la Legación de El Salvador que está próxima a llegar a nuestro país, no arribará a nuestras playas tan pronto, como era de suponerlo.

Dicha Legación pasó primeramente a Honduras, de allí sigue para Guatemala, y de Puerto Barrios, por la vía del Atlántico, se embarcará con rumbo a Costa Rica, lo que quiere decir también que no arribará por Puntarenas como era de esperarse, sino por Limón.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Hace un placer de la digestión si se tomá después de lás comidas

Cerveza TRAUBE

LA BEBIDA IDEAL

Da vigor a los viejos, fuerza a los jóvenes y belleza á las mujeres

Información Extranjera

EPISODIO AEREO.

El enviado especial del **Petit Parisién** en Verboni cuenta el siguiente episodio qu presenció:

"El héroe del hecho es el observador de un globo cautivo, aliado que hace días domina los campos de batalla de Macedonia.

El globo fue atacado anteayer por dos **fokkers** que le enviaron una ráfaga de proyectiles destruyendo su teléfono.

Pero como el globo es sólido y el observador lleno de bravura y sangre fría, éste que llevaba a bordo una ametralladora y un paracaídas, lanzó contra sus enemigos todos los proyectiles con que contaba y luego se lanzó al aire con el paracaídas. Los que presenciaron el hecho no pudieron contenerse un grito de angustia, pues durante el espacio de doscientos metros el descenso del aviador tuvo el carácter de una caída terrible, más por fin se abrieron las telas del paracaídas y el aviador aterrizó sano y salvo, tomó un caballo de los soldados de infantería, fue a telefonear al puesto más cercano y una vez llenada su misión volvió al globo después de haberle hecho equipar con un nuevo teléfono".—HAVAS.

REPATRIADOS.

TURIN.—Llegaron 33 oficiales y 1.660 soldados de origen itiliano, pero de las provincias que están aún bajo el dominio de Austria y que habían sido incorporados, por lo tanto, a los ejércitos austro-húngaros; hechos prisioneros por los rusos, han sido ahora devueltos por éstos a Italia, su verdadera patria.

Fueron recibidos aquí por el ministro Comandini, en nombre del gobierno, por las autoridades todas de la ciudad, por un gran número de asociaciones y por una multitud inmensa, que aclamó con el mayor entusiasmo a los repatriados.

El ministro Comandini les saludó con un vibrante y patriótico discurso, exaltando la confraternidad de las naciones aliadas y el noble acto liberador de Rusia.

El alcalde de Turin dió la bienvenida a los repatriados, y tomando pie del hecho de que han venido los antiguos prisioneros acompañados por oficiales franceses, envió el más caluroso saludo al valiente ejército francés.

Todos los discursos fueron recibidos con grandes aplausos y con aclamaciones a los países aliados y a los ejércitos que juntos luchan por el derecho y la civilización.—**Stefani.**

EL REY DE WURTEMBERG.

PARIS.—**Le Matin** informa que con motivo de cumplirse veinticinco años de su advenimiento al trono, el Rey de Wurtemberg se ha suscrito por 375.000 francos de su caja particular el empréstito de guerra.

A las numerosas delegaciones encargadas de felicitarle al Rey ha respondido en estos términos:

"Sabemos que ningún enemigo puede arrebatarnos la victoria".

Desamos no esté lejano el día en que volveremos a comenzar la obra de la paz tan miserablemente interrumpida y en que curados de las heridas de la guerra conduciremos nuestro amado país entre la grande patria alemana hacia días más hermosos y más venturosos, sin ser molestados por los enemigos del extranjero.

Levanto a Dios esta plegaria, que se halla en todos los labios: Que no esté lejano el día en que en todo el país sonarán las campanas de la paz y la victoria".—**Havas.**

LOS AUTOS BLINDADOS.

El **Star** publica unas curiosas notas sacadas de un diario en que apuntó sus impresiones un autraliano que sirve actualmente en uno de los célebres automóviles blindados llamados **cisternas:**

"Lunes: Primera salida. Extraña sensación, mucho peor que la experimentada en un submarino. Al principio no se ve nada, pero la imaginación trabaja terriblemente. Pronto empiezan a llegarnos las balas, haciendo un ruido parecido al del granizo sobre un techo de zinc. Después a medida que nos acercamos, los choques se hacen más violentos, como si fuesen martillazos. Afortunadamente nada atraviesa.

De pronto sentimos ua formidable sacudida.—Ardemos,—dije a mis hombres. El traqueteo anuncia que hemos atravesado una trinchera enemiga, q' nuestros cañones cogen una enfilada.

Puedo dar una ojeada fuera y veo a los alemanes huyendo en su mayor parte como conejos, pero los derribamos antes de que puedan llegar a sus madrigueras. Algunos de ellos traen ametralladoras, cuyos disparos suenan como el redoblar de un tambor sobre nuestra coraza, sin molestarnos nada. Luego continuamos avanzando, mientras los alemanes huyen y sus oficiales tratan en vano de reunirlo de nuevo.

Cuando los supervivientes se han reunido regresamos. Ya era hora. El marco de **cisterna** es tan terrible como el del mar".

PALABRAS DE MR. BRIAND.

Alfredo Capus relata en el **Fígaro** la conversación que Briand ha tenido en un salón parisién.

Hablando de la situación de Francia y de París en julio de 1914 dijo Briand: "No estábamos en decadencia, pero acababa de surgir una generació nueva más sensible a los recuerdos de la derrota, más excitada, más impaciente que la anterior.

Las insolencias de Alemania contribuyeron mucho a la formación de este estado de espíritu. Y como la nación no se atrevía a pensar en la guerra resultaba una contradicción contínua entre las imaginaciones exaltadas y las necesidades de la vida corriente y política. Era una suerte de malestar moral que se traducía en una necesidad aguda de distracción, en un deso violento de lo nuevo y lo imprevisto. No era una decadencia; era más bien una cólera secreta. La antigua injuria volvía bruscamente al cerebro a consecuencia de incesantes provocaciones y como sentíamos que el mundo no apreciaba nuestro valor esto nos molestaba, nos irritaba. Nuestra actitud no nos favorecía, pues en verdad no era aquella la nuestra. El día en que la derrota fue borrada, en que Francia mostró con su heroismo inaudito que quería sacudir la obsesión, súbitamente todos los pueblos reconocieron su error con respecto a nosotros y el prestigio de Francia fue extraordinario, más grande que en ninguna otra época. He aquí una conquista que nadie puede disputarnos. Es la obra moral de dos años, cuyas consecuencias incalculables serán en beneficio de todos nosotros, influyendo sobre nuestra prosperidad nacional e individual. El término de esta obra y su coronación con la victoria merecen emplear en ello tiempo y paciencia y si la victoria es costosa es precisamente a causa de su extensión y que es preciso arrancarla del enemigo para que ella sea completa, pues todo depende de ella desde hoy: vida libre, fortuna, reformas sociales, república indiscutible y potente".

Hablando de Francia después de la guerra Briand dijo que cree que el país habrá instintivamente recobrado, con las lecciones de la experiencia que no puede dejar de aprovechar, la noción de la dirección y de la autoridad.

"Nuestros métodos políticos, dijo, necesitan ser revisados, refundidos. Debe desaparecer el particularismo local y ser substituído por la noción del bien público, por la concentración de todos los esfuerzos para el interés general. El sufragio universal aceptará fácilmente estos principios. Se trata de hablarle netamente, francamente, de hacerle tomar conciencia de su propio estado".

MANIFESTACION DE SIMPATIA

El parlamento francés ha efectuado una manifestación de simpatía en honor del señor Larreta, enviado extraordinario y ministro plenipotenciario de la República Argentina, ofreciéndole un banquete antes de su marcha para Buenos Aires.

Esta manifestación fue organizada por el comité parlamentario de acción en el Congreso, por iniciativa de Mr. Guerulier, ex-subsecretario de Estado y presidente de la sección de América.

Bajo estos auspicios, las dos Camaras del Parlamento francés se reunieron para testimoniar sus simpatías a dicho diplomático extranjero.

Los senadores y diputados y los miembros de las comisiones asistieron a dicho acto junto con gran número de personalidades. Estaban presentes también M. Painlavé, ministro de Instrucción Pública, el señor Figueroa Encargado de Negocios de la República argentina; el general Reynols, el cónsul general de la Argentina, los corresponsales de los grandes diarios argentinos, M. Journel, secretario general del Comité de acción parlamentaria, y muchos otros.

Al final del banquete M. Guernier brindó en nombre del comité parlamentario; M. George, Leygues y Stepleen Pichon lo hicieron en nombre de las comisiones de la Cámara y del Senado, y M. Painlavé habló en nombre del gobierno.

El señor Larreta pronunció luego un discurso hemosísimo, en el cual, después de haber expresado su sentimiento por tener que abandonar París en un momento tan solemne y tan glorioso para Francia después de nueve años de residencia en la misma, los más caros para sus afectos y decisivos para sus ideas; después de haber afirmado solemnemente que permanecerá fiel a sus sentimientos de amor y de admiración hacia Francia y que guardará una profunda gratitud, el señor Larreta añadió: "Seré vuestro amigo en la Argentina, vuestro testigo de la paz y de la guerra; sabré decir las glorias tranquilas de vuestra vida austera y trabajadora antes de la terrible agresión; contaré capítulo por capítulo, la lucha sangrienta y sublime de vuestro pueblo durante la guerra; diré el ejemplo admirable de unión y patriotismo de vuestro Parlamento en sus sesiones inmortales, de las cuales guardo aún la profunda emoción; diré, en fin, la gloria de vuestro ejército, este ejército sin tacha, todo abnegación, bravura y modestia y esta gloria que parece encenderse en el cielo, lo mismo que una estrella que estuviese hecha de todas las últimas sonrisas de los héroes muertos por Francia. Hace algunos días que M. Briand me decía: Sentimos sinceramente vuestra marcha; pero esperimentaremos una satisfacción egoísta y patriótica con saber que estáis allá abajo".

El señor Larreta terminó diciendo: "Os ruego que tengáis la misma confianza que el presidente del Consejo".—HAVAS.

Francisco José en la intimidad

El viejo Emperador de Austria era, después del Zar, el soberano más rico de Europa. Su fortuna era estrictamente personal. Le pertenecía en propiedad y ahora irá a parar a manos de sus hijos. Esa fortuna es producto de herencias y de inversiones. Francisco José, que se interesó siempre en las finanzas e hizo de la capital de su imperio uno de los principales mercados del mundo, tuvo la mano feliz en la Administración de sus bienes.

Se cita, en particular, un negocio que le enriqueció considerablemente: el de los ferrocarriles del norte de Austria.

Hay que hacer al viejo emperador la justicia de que esa inmensa fortuna le empleó dadivosamente en hacer el bien.

Francisco José se inscribió siempre a la cabeza de todas las suscripciones de beneficencia o de socorros con fuertes sumas.

De su tesoro particular satisfizo anualmente un número extraordinario de pensiones. Las viudas o huérfanos de soldados o de funcionarios, no solicitaron nunca en vano de su generosidad. A sus retiros insuficientes el emperador añadió, de su peculio, una pequeña pensión suplementaria. En buena lid ganó la grandísima popularidad y la veneración que su pueblo no dejó de tributarle.

La mayor parte de los Habsburgos, excepto el archiduque Federico, son pobres. No tienen para vivir más que su patrimonio anual de 100 000 coronas. También con éstos fué el emperador de una generosidad inagotable.

Dotó convenientemente a todos sus nietos. La archiduquesa Valeria, su hija, esposa del archiduque Francisco Salvador, madre de una familia muy numerosa, habrá sido quizá la más beneficiada de las beneficiadas paternales.

Francisco José llevó la adhesión hacia sus protegidos hasta pagar tres o cuatro veces sus deudas. Así obró con el ex-ministro de la Guerra Krieghaber y el capitán de su guardia húngara, el general de Feyervary.

El emperador suscribió de una sola vez 10 millones en el último empréstito de guerra austriaco. Facilitó muchas veces a Guillermo II sumas considerables. Contribuía desde hace años al dinero del Papa con una contribución personal avaluada en dos millones.

A pesar de todo, el anciano monarca deja, al morir, una fortuna enorme.

El matrimonio en toda la República

PROVINCIA DE SAN JOSE.

La Dolorosa.

Don Joaquín Darío Jaen Burgos, con la señora María Cruz Meza v. de Zumbado.

La Soledad.

Don Juan Manuel Muñoz, ú. ap., con la señorita Ramona Alvaro Díaz.

Don José Leonidas Villalobos Sánchez, con la señorita Matea Abarca Guerrero.

Don Angel Rogelio González, ú. ap., con la señorita María Teresa Quirós Vega.

Don Unllian Lí Chín, con la señorita Belarmina Lí Estrada.

Don Carlos Durán Villareal, con la señorita María Piedra Rodríguez.

Don Luis Chín Lao, con la señorita Enfemia Varela, ú. ap.

Don Eduardo Antonio Alí Basharet, con la señorita Cecilia María Hammond Mais.

Curridabat.

Don Ricardo Mena, ú. ap., con la señorita Josefa Calderón, ú. ap.

Acosta.

Don Jesús Azofeifa López, con la señorita Jovita Meza Castro.

Don Abel Arias Esquivel, con la señorita María Delgado Castro.

Montes de Oca.

Don Enrique López Vargas, con la señorita María Garro Muñoz.

PROVINCIA DE ALAJUELA.

San Ramón.

Don Pedro Alvarado Madrigal, con la señorita Josefina Jiménez Ramírez.

Don Rafael Delgado Núñez, con la señorita Belarmina Solórzano Alvarado.

Don Miguel Badilla Pérez, con la señorita Rosa Ledesma Chaves.

Don Juan Vicente Elizondo Bastos, con la señorita María Rodríguez Villalobos.

San Mateo.

Don Vicente Jiménez Gutiérrez, con la señorita Elisa Arias, ú. ap.

Atenas.

Don Eloy Rodríguez Súarez, con la señorita María Solís, ú. ap.

Don Eloy Delgado Mayorga, con la señorita Elena Lizano Luna.

Don Fidel Perras Sibaja, con la señorita Otilia Molina Castillo.

Poás.

Don Julián Carvajal González, con la señorita Antonia Serrano Castro.

PROVINCIA DE CARTAGO.

Cartago.

Don Faustino Orozco Mata, con la señorita Esperanza Araya Cortés.

Don Elías Mata Roldán, con la señorita Diega Navarro Quesada.

Don Ramón Chaverri, ú. ap., con la señorita Silvana Cubero, ú. ap.

Concepción.

Don Elías Navarro Ramírez, con la señorita Delfina Tencio Monge.

Paraíso.

Don Carlos Alvarado Calderón, con la señorita Enriqueta Alfaro Soto.

Don Eleuterio Madríz, ú. ap., con la señorita Gertrudis Alvardo Calderón.

PROVINCIA DE HEREDIA.

San Pablo.

Don Federico Orozco Campos, con la señorita María Villalobos Vindas.

Santa Bárbara.

Don Abdón Alpízar Arias, con la señorita Delfilia Gutiérrez Alfaro.

Don Rafael Alfaro Carvajal, con la señorita Rosalía Solís Arrieta.

Belén.

Don Juan Delgado, ú. ap., con la señorita Santana Zumbado Venegas.

PROVINCIA DE GUANACASTE

Cañas.

Don Sergio Rafael Alvarado, con la señorita Celina Massinat Nestor.

PROVINCIA DE PUNTARENAS

Esparta.

Don Pioquinto Villalobos Salas, con la señorita Herminia Sánchez, ú. ap.

Chiclets (REGISTRADOS) REALMENTE DELICIOSOS

Los millonarios de Nueva York son los principales consumidores.

Usted, sin tener tanto dinero, puede también disfrutar igual a esos millonarios del placer de mascar CHICLETS, pues los hay de venta en todos los lugares de Costa Rica.

SANTIAGO PALACIOS
Agente.
Pasaje Jiménez. — San José.

326

Este es el número telefónico de comunicación entre el culto público y la jardinería que con mayor rapidez ejecuta todas las maravillas del arte floral.

Aparte de todas las ventajas que el No. 326 nos brinda, tiene también la fuerza de un poder invisible o la sugestión de obligar el envío a domicilio de los trabajos pedidos, sin la correspondiente cuenta.

Las personas que deseen convencerse, que pidan el No. 326 o el "Invernadero".

Dr. Juan María Segreda
OPTICO.

MAN CHON SING & CO
ALMACEN DE GENEROS Y ABARROTES
JOSE CHEN APUY & CO.
Teléfono No. 18. Dirección Telegráfica "Sing"
Puntarenas. Costa Rica

¡GANGA!

A 10 minutos de la Avenida Central vendo en buenas condiciones de pago, o cambio por otra propiedad en esta capital, una finquita como de dos manzanas, con una casa recién construída con maderas de cedro escogidas, buenos baños, excusados de agua y suficientemente grande para una familia numerosa; tiene además cinco grandes galerones, un colmenar y toda cultivada de árboles frutales, caña, café, fresas, etc., etc., y con una presa de mampostería para regarla toda. El tranvía pasa frente a la casa. Entenderse con el que suscribe en su oficina a 125 varas al norte de la Botica Oriental, de 8 a 11 a. m. y de 12 a 2 p. m. en la citada finca. — ANDRES SANDOVAL.

LA BARCELONA

Gran Fábrica de Puros de Cení y Tucurrique. — Surtido de abarrotes y licores extranjeros y del país.

Se atiende cualquier pedido, por pequeño que sea.

ANTONIO MONTEALEGRE.
Teléfono 488.

El anuncio es la rapidez de la venta.

FABRICA DE PUROS
MARCA "CASTRO AVILES"
SAN JOSE

Habiendo comprado la marca de puros "Castro Avilés" por medio de escritura pública otorgada el 7 de Noviembre ante el Notario don Ramón Zelaya, he establecido en esta ciudad una fábrica de tabacos, cuyos productos tengo el gusto de ofrecer al comercio en general.

Dirección: San José. — Ap. 641.

I. SALGADO F.

Agencia General: "La Lonja" — Pasaje Jiménez

THEO. KIRCHOFF & CO.
LOS ANGELES, Cal.
— COMPRAN CAFE BENEFICIADO —
Dirigirse al representante. - San José. C. R.
VICTOR FABIAN.
Apartado 882. :: Teléfono 724.

WARD LINE
"New York and Cuba Mail Steamship Co."

Servicio regular y directo, sin trasbordos, entre Nueva York, Puntarenas y los demás puertos de Centro América, para pasajeros y carga. Itinerario que seguirán los vapores en los meses de noviembre y diciembre de 1916:

Salen de Nueva York		Llegan a Puntarenas
Vapor "México II",	noviembre 5	Noviembre 18
" "Manzanillo",	noviembre 21	Diciembre 5
" "Jalisco",	diciembre 10	" 20

Recomendamos a los comerciantes y exportadores este servicio directo y sin trasbordos y suplicamos dar oportunamente sus órdenes a sus corresponsales. El servicio de pasajeros es excelente en todo sentido. Los camarotes tienen dos literas espaciosas, una de arriba y otra de abajo, luz eléctrica y todo lo esencial para viajar cómodamente. El valor del pasaje en primera clase de y para Nueva York, es de 92.00 dólares. Para informe dirigirse a nuestros agentes:

NEW YORK AND CUBA MAIL STEAMSHIP CO.
Felipe J. Alvarado & Co., Agentes.

CEBOLLAS CANARIAS
Tienen en existencia
TOMAS FERNANDEZ & HNO.

Los más artísticos
ALMANAQUES PARA 1917
LUJOSAS CAJITAS DE PAPEL, TARJETAS POSTALES, FELICITACIONES, LIBROS DE CUENTOS Y JUGUETES
SE ACABAN DE RECIBIR EN LAS
LIBRERIAS DE JAIME TORMO
Esquina frente al Correo — Av. Central, 150 v. al Oeste del Mercado
Lo mejor y lo más barato
UNA VISITA PARA CONVENCERSE.

Agencia Principal de Policía Municipal de San José

Se hace saber a los interesados que la **revisión e inscripción de vehículos anual,** se verificará en la Sabana en los días 13, 14 y 15 de diciembre próximo, de las ocho a las diez y media de la mañana y de la una a las cuatro de la tarde. Se exige a los propietarios de tales vehículos, se sirvan presentarlos en **perfecto estado de seguridad, solidez, aseo y con el correspondiente número,** pues de lo contrario, **serán rechazados de la inscripción.** Al Registro **deben concurrir tanto los vehículos públicos como particulares.** Los dueños de vehículos que no los presentaren en los días designados para la inscripción tendrán que hacerlo después en la oficina de la Agencia Principal de Policía Municipal, pagando el valor del Registro y además la multa que se les imponga.

San José, 1o. de diciembre de 1916.

LUIS LORIA.
Agente Principal de Policía Municipal.

El Monte Nacional de Piedad

avisa al público que el Consejo de Gobierno de la Institución decretó una nueva emisión de acciones por valor de diez mil colones, en acciones de cinco colones treinta y cinco céntimos cada una por el tanto acumulado y hasta nuevo aviso.

San José, 30 de noviembre de 1916.

JUAN W. VALENZUELA, Admor. Gral.

W. R. Grace & Co.
San Francisco - New York - New Orleans
Importadores y Exportadores
Dan adelantos liberales sobre consignaciones de café y solicitan muestras de café para compras
Agente General para Costa Rica:
F. WISS
Oficinas en el "Pasaje Central" 50 varas al Sur de los señores Juan Knohr Hijos
Teléfono 769. Apartado 1076

Almacén de Música
Paez y Compañía
Se han recibido las novedades para Piano, Canto, Estudiantina, Orquesta y Banda
PRECIOS BAJOS

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

DESDE FRANCIA

Una excursión por la Champaña

(APUNTES Y ESBOZOS).

13 de septiembre (3 h. 40).

A la entrada de las trincheras que surcan la loma de Massiges, sale a recibirnos el coronel comandante de la zona. Es un hombre de estatura desmesurada y más flaco que alto, pero vivo como una ardilla. Su cabeza es firme, pequeña; el color de su rostro sano; la mirada alegre, algo irónica. Usa bigote y mosca, completamente blancos. Es el tipo perfecto de esos viejos militares franceses que charlan por los codos, joviales, altivos, siempre agudos y amables, un tanto mujeriegos en su juventud, madrugadores y amigos de la caza en la edad madura, y, al traspasar los cincuenta, más vivos que nunca, ágiles, repletos de chascarrillos e historietas jocosas y capaces de adornar su conversación, sin la más leve sombra de pedantería, con la cita de un madrigal de Voltaire y hasta de un verso de Catulo.

Apenas cambiados los primeros saludos, el coronel nos dice, frotándose las manos con impaciencia: "Vamos señores. Escojan ustedes un casco póngánse la careta contra los gases asfixiantes, y sígame. Debemos ir hasta la trinchera más avanzada, a veinte metros del enemigo. Es conveniente tomar precauciones". Todo está tranquilo a nuestro alrededor. El cielo de la tarde relumbra sobre el parapeto de la zanja. Sólo resuenan, monótonas, espaciadas, algunas explosiones distantes, que no asustan ni siquiera intimidan. Pero el coronel habla con tanta seriedad, que le obedecemos sin ningún reparo. En el suelo de una trinchera, a la puerta de una cueva, hay un montón de cascos. Comenzamos a probarlos. Unos son demasiado grandes, para cabezotas de labriego; otros tan pequeños que nos aprisionan y torturan el cráneo. Pero todos pesan excesivamente. Por fin, a falta de mayor comodidad, cada cual va escogiendo el que le parece más adecuado y llevadero.

Vamos, después, a las caretas. Todas son del mismo tamaño, según el último modelo reglamentario, y están metidas en sendos zurrones de lona verde. Se componen de una simple bolsa de tela, que enfunda por completo el rostro, con lunetas de mica para ver y unos tirantes para sujetarla debajo del cuello detrás del cogote. Nos cuesta gran trabajo ponernos la careta y ceñirla. Los oficiales y el coronel, nuestros guías, nos ayudan solícitos. Quedamos a oscuras; los ojos, que no se corresponden con las lunetas de una manera cabal, ven poco, muy turbio, y de soslayo. Mas, lo peor no es esto, sino que, por dentro, la careta apesta a líquidos raros aunque al parecer, protectores. Una vez resignados con el antifaz, nos encasquetas al capacete metálico; el coronel se pone en marcha, nosotros le seguimos a tientas, como buzos inexpertos, y los demás oficiales vienen detrás, cerrando la comitiva.

Comenzamos a subir la loma siguiendo una trinchera que, a pesar de ser muy profunda y tortuosa, está inundada de sol. Para llegar a la línea extrema del frente, hay que ascender la colina hasta la cúspide y bajar luego por la vertiente contraria. La cuesta es muy dura, el suelo áspero y resbaladizo. La trinchera va dando vueltas y más vueltas, con monotonía y sinuosidad que marean. Los oficiales hablan entre sí. A pesar de las caretas, oímos sus palabras y podemos contestarlas de manera inteligible. Pero el calor nos sofoca; estamos ahogándonos dentro de una bolsa; los misteriosos vapores benéficos nos atragan el habla, el casco nos abruma, los tirantes nos traban, las lunetas se empañan, vamos dando continuos tropiezos y no sabemos qué hacer de los impermeables, las gorras, los aparatos fotográficos, los gemelos de campaña, los bastones y los mapas que nos embrazan el cuerpo.

Mientras vamos subiendo, de trecho en trecho, columbramos a través del antifaz grupos de soldados q' se arriman al borde de la trinchera, para abrirnos paso. Parece que nos miran con asombro. Se oyen risas ahogadas. ¿De qué se reirán? Por lo que nos ese posible colegir del exterior, diríase que esta parte del frente se halla en completo sociego, y comenzamos a sospechar que las precauciones tomadas son un tanto excesivas. Sólo los cronistas llevamos careta: ¿por qué no los demás?... La subida se prolonga durante cerca de una hora. El coronel lleva una marcha seguida, viva ligera, que agota el resuello. Estamos abrumados, cubiertos de sudor, rendidos. Por fin, no pudiendo soportar más nuestro enmascaramiento, aprovechamos un alto para desahogarnos. Nos quitamos el casco, nos arrancamos la careta y, al aparecer al descubierto —rojos, despeinados, con la faz chorreando,— estalla a nuestro alrededor una carcajada homérica. Varios soldados nos están contemplando y se ríen con un júbilo que desconcierta. El coronel les mira con severidad. Pero al vernos tan atribulados, todos los oficiales se unen al coro y hasta nosotros acabamos por reírnos de nosotros mismos. "La tarde es algo calurosa— dice el coronel, para encubrir las apariencias.—¿No quieren seguir ustedes adelante con el antifaz?" Gracias, mi coronel— contesta uno de los reporteres norteamericanos.— Es preferible la escasa probabilidad de ser asfixiado por los alemanes, a la certidumbre de ahogarse uno mismo".

Terminó la novatada, seguimos la excursión y, gracias a Dios, respiramos.

ROZANDO AL ENEMIGO.

4 h. 50.

¿Es posible? El coronel acaba de decirnos que estamos a cincuenta metros de las líneas alemanas. Mas, ¿por qué no? Lo único verdaderamente cierto, indudablemente, para nosotros, es que no sabemos dónde estamos. Vinimos hasta aquí por debajo de tierra. Una vez en lo alto de la loma, sólo nos dimos cuenta de que acabábamos de llegar a la cumbre porque la zanja en que estábamos metidos comenzó a bajar, en vez de seguir subiendo como hasta entonces. No hemos visto nada, absolutamente nada. Es decir, nada del exterior, de la superficie de la tierra, en cambio estamos confusos, y desorientados de tanto rodar a la derecha, a la izquierda, adelante y atrás— por el fondo de un mismo callejón interminable, que hemos venido siguiendo durante más de una hora y que todavía prosigue más allá de esta cueva donde hicimos alto.

En el camino, hemos encontrado muy pocos soldados. A ambos lados de la trinchera no había cavernas de abrigo. La zanja era tan sólo una vía subterránea y casi desierta de comunicación. Y hemos llegado hasta el límite más avanzado de las posiciones francesas, ¿dónde están los combatientes? Si a los alemanes se les antojara realizar en este momento un ataque, parece indudable que nadie podría evitar que se instalaran en esta trinchera y hasta en toda la loma, y nos cogieran inedfensos... El coronel ha sonreído al escuchhar las observaciones. Dice que los ataques se preven mucho antes de que se realicen; que los franceses (lo mismo que los alemanes) están perfectamente enterados hasta de las más recónditas intenciones del enemigo; que la experiencia de la guerra ha enseñado la inutilidad de mantener guarnecidas las avanzadas extremas; que, si se intentara un ataque, en un abrir y cerrar de ojos la trinchera quedaría llena de soldados y la superficie del campo acribillada de proyectiles. ¿Pero ¿cómo sería esto posible?.. En fin, lo cierto es que debe ser así puesto que nos lo dicen, que nos hallamos a cincuenta metros del enemigo y que, según afirma el coronel, vamos a acercarnos mucho más todavía, a veinte metros, casi rozando a los alemanes, desde el escondrijo de un observatorio.

Nuestro guía nos recomienda silencio. Diez minutos antes de llegar aquí, nos rogó que pisaramos con el menor ruido posible, y vinimos caminando de puntillas. Ahora hablamos en voz baja, con retención y misterio. A un lado de la trinchera, a ras de tierra, hay una sima profunda. El coronel se asoma a la entrada, da un silbido y, poco después brota de las tinieblas la cabeza de un hombre. El oficial le habla al oído, el soldado vuelve a sumirse en el hueco y, al cabo de un instante, surge de nuevo llevando en la mano un periscopio. Lo aplica contra el talud de la trinchera asomando el espejo a la superficie del campo y comenzamos a mirar, uno tras otro. Cuando todos han visto, el coronel nos hace signos de que le sigamos y nos introduce en el interior de la cueva. Bajamos veinte peldaños por una escalera de mano. El interior de la caverna está iluminado por un quinqué de petróleo. El aire es denso, irrespirable, seco, cargado de vahos sofocantes de tierra. "Han visto ustedes —dice el coronel, levantando la voz,—un árbol tronchado por la metralla, muerto, que se alzaba en la superficie del campo, delante de nosotros? Pues ese árbol es el observatorio que vamos a utilizar (1). Se halla más cerca del enemigo que de nosotros. De árbol no le queda más que la corteza y algunas ramas desgajadas. Por el interior está vacío y sostenido por un tuvo de hierro cabaz de esconder a un hombre. La construcción de ese observatorio fue un prodigio de ingenio; pero, militarmente sirve de poco y es mayor el trabajo empleado en armarlo que su utilidad. No obstante, ofrece un medio único de asomarse al borde mismo de la posición enemiga. Desde el interior del árbol se oye hablar, a veces, distintamente, a los alemanes escondidos en su trinchera avanzada".

Estas palabras han bastado para despertar en nosotros una curiosidad extraordinaria. El guardián del observatorio ha tomado el quinqué y ha comenzado a caminar por una catacumba abierta en el interior de la sima. Los demás le seguimos y, después de marchar como unos veinticinco o treinta metros, llegamos al pie de una suerte de chimenea lóbrega y muy angosta, con armazón de hierro y unos anillos fijos y escalonados en sentido vertical, para facilitar la subida por el interior. El coronel nos dice que subamos, recomendándonos absoluto silencio cuando lleguemos arriba, porque la más leve exclamación podría descubrirnos al enemigo. Hay que ascender de uno a uno, esperando que baje el primero para subir otro. Agrupados al pie de la chimenea, oímos los tanteos del que se encarama en la obscuridad. El rumor se apaga paulatinamente, y luego se hace un completo silencio. El que ascendía llegó arriba, y está observando largo rato. Los demás esperamos con impaciencia.

Cuando me toca el turno, dejo todos mis trastos de viaje y comienzo a subir por la chimenea. La ascención es difícil. Me hallo en la más completa obscuridad y voy buscando con tiento los anillos de hierro. Subo diez, quince, veinte. El aire enrarecido se va haciendo casi irrespirable. Mi cabeza toca de improvisto con la recia cobertura del tubo, y al mismo tiempo diviso un fino rayo de luz penetrando por un agujerito. Ya estoy arriba. Las piernas me tiemblan, fatigadas por la tensión de la subida. Me aseguro fuertemente y aplico la mirada al agujero.

De momento no veo nada. La luz me ciega. Pero luego comienzo a distinguir la superficie del campo, la tierra seca, amarillenta, la hierba rala. Miro a la derecha, a la izquierda: todo está desierto. El silencio es completo; sólo percibo el fatigado respirar de mí mismo. Delante de mí, a pocos pasos, la tierra está removida, formando como un parapeto calizo. Esto es la trinchera avanzada alemana. Miro largo rato, ávido, hasta que los ojos se me empañan de lágrimas al soplo sutil de la brisa que penetra por el agujerito. No veo a nadie, ni rastro de ser humano. El interior de la trinchera permanece escondido detrás del parapeto. Me acuerdo de las palabras del coronel y aplico el oído al agujero, obstinadamente, para tratar de recoger la menor voz, un ruído. Nada tampoco: la soledad y la quietud más profundas. En la trinchera alemana, como en la francesa, no debe haber alma viviente. Vuelvo a miar un buen espacio. De pronto diviso algo que se agita sobre el terreno, al pie del observatorio. Es un gorrión minúsculo que va dando saltitos y pisoteado las briznas de paja. Se detiene tuerce el cuello y mira hacia el árbol, como si me hubiera descubierto. Luego viene a posarse sobre el tronco muerto. Yo le pierdo de vista pero, durante algún tiempo, le oigo piar sobre mi cabeza, como llamando a un compañero perdido. Después calla, y distingo el leve rumor de sus alas al alejarse volando por la soledad. Cansado de permanecer inútilmente acechando, me dispongo a bajar. Y... nada más, nada más.

EL ORDENANZA.

5 h. 30.

Saliendo del observatorio nos dirigimos a Messiges. Comienza a declinar la tarde. Ahora vamos alejándonos de las líneas extremas.

Andando siempre por la trinchera desierta, llegamos a una encrucijada. El coronel se detiene. ¿Por dónde se irá a Massiges? ¿A la derecha, o la izquierda? Un ordenanza del coronel contesta: "Yo creo que debemos ir por la izquierda".- El ordenanza es un hombre joven, robusto, que tiene el rostro cubierto de pecas rubias y las orejas grandes y salientes, como un murciélego. "¿Estás seguro?", le pregunta el coronel. El ordenanza calla y se sonroja; luego añade: "Seguro no; me parece que debemos ir por la izquierda". El coronel hace un gesto de contrariedad. "Anda —le dice.—Vuelve al observatorio y pregúntale al guardia por dónde se va a Massiges. De prisa, que estamos esperando aquí". El ordenanza saluda y echa a correr por la trinchera, desandando lo andado.

Quedamos aguardando. Se sacan las petacas y se encienden las pipas. La tarde es templada, el aire se refría, el cielo va palideciendo y la trinchera se llena de sombra. Oímos un proyectil que se acerca. Levantamos los ojos y miramos al aire. La granada silva, invisible, y a poco estalla con retumbante fragor. "Esta ha caído cerca", dice el coronel... Pasan algunos minutos. Seguimos fumando, recostados contra el talud de la trinchera, cediendo a la fatiga que la inactividad y la dulzura de la hora aumentan. Otra granada alemana se anuncia desgarrando el aire. Su silbido se va haciendo tan fuerte, que nos obliga a encoger los hombros, instintivamente. Diríase que el proyectil viene derecho hacia nosotros. El coronel murmura: "Cuidado, señores. Agáchense ustedes". Nos tendemos todos en el suelo. El aire chirría, la explosión retumba a veinte pasos. El coronel, tendido por nosotros, sus huéspedes, grita malhumorado: "Y ese ordenanza ¿qué hace?"

Todo vuelve a quedar y permanece en silencio. Las baterías enemigas se callan. No ha sido más que uno de esos tiros ciegos, inútiles, que venimos oyendo, aquí y allá, desde que entramos en el frente. Al cabo de un rato, en la trinchera resuena el rumor de pasos precipitados. Debe ser el ordenanza que vuelve. Pero, en su lugar, aparece el guardián del observatorio. "Mi coronel exclama con la voz fatigada;— el ordenanza acaba de ser herido. Está grave. He llamado por teléfono a la ambulancia. Salimos corriendo detrás del guardián. A pocos pasos del observatorio, sobre un montón de tierra desprendida del muro, hallamos al ordenanza tendido boca arriba, entre un charco de sangre. Al salir del observatorio, donde fue a buscar a indicación que nos faltaba, le alcanzó la segunda de las granadas que acababan de estallar. Nos agrupamos en torno del herido. Está pálido, retorciéndose, con las manos crispadas sobre el cuerpo. El coronel se arrodilla a su lado, le incorpora, le abraza: "¿Qué es esto, amigo mío". El herido abre los ojos y procura sonreír. "Nada, mi coronel; no es nada". Pero, al desabrocharle la guerrera, brota de su pecho una fuente de sangre y sufre un profundo desmayo.

Llegan dos enfermeros con una camilla. Uno de ellos examina al ordenanza, y luego dice en voz baja: "Se está muriendo". El coronel le besa y le estrecha la mano. Se llevan al muribundo en la parihuela. Nosotros seguimos por el lado opuesto. El guardián del observatorio nos dice que, efectivamente, al llegar a la encrucijada, debemos proseguir por el callejón de la izquierda. Esto es lo que había asegurado el ordenanza. No se habla más de lo ocurrido.

MASSIGES.

6 h. 35.

La aldea de Massiges se encuentra todavía en el mapa, pero ya no en la tierra.... La luz del día va fundiéndose en el espacio sereno. Una ruina informe pero humilde, como resto de un hermita o capilla abandonada desde hace largos años, marca el emplazamiento de la iglesia del pueblo. Lo demás—las casas, los corrales, los huertos,— han desaparecido en absoluto. No quedan ni las piedras, ni las puertas, ni las rejas de hierro. Veis un campo yermo, abandonado, cubierto de malezas rítmicas; y os dicen: "Esto es Massiges". Miráis un instante y —como no quedan ni huellas de dolor— apartais los ojos con indiferencia.

GAZIEL.

(1) Me he creído en el deber de modificar ligeramente la realidad. El observatorio a que me refiero no se halla en la región donde yo le supongo, sino muy lejos de la loma de Massiges. Hemos de procurar, los cronistas de guerra que nuestras crónicas sean descripciones fieles pero jamás revelaciones imprudentes. En cuanto a los detalles sobre el curioso observatorio y al resto de los episodios que componen el relato de la excursión, pueden tenerse por rigurosamente exactos en todas sus partes.—G.

HEAD SIGNIFICA CABEZA
HEADINE
SIGNIFICA ALIVIO DE DOLOR DE CABEZA
El Remedio Soberano para Dolores de Cabeza y Neuralgia en que se puede hacer es HEADINE. Alivia prontamente. Vendido por Droguistas por mas de un cuarto de Siglo en todas partes del mundo. Hechos por R. R. HUNSTOCK CHEMICAL CO. ST. LOUIS, MO. U. S. A.

COMO SIEMPRE.

Don Ricardo Castro se hace cargo de preparar maestros para la obtención de Certificados Superior y Elemental de aptitud para el Magisterio. Da estas clases en la "Escuela Horacio Mann", de 2 a 5 p. m., diariamente.

CAL DE CONCHA
Barata y de inmejorable calidad
DEPOSITO:
En el taller de Mariano Struch, en La Dolorosa, o entenderse conmigo en Desamparados.
INDALECIO FALLAS.

Hotel "CARTAGO"
—25 varas al Oeste del Mercado—
Avenida Central
Habiéndome hecho cargo de este importante Hotel, ofrezco a mis parroquianos una comida excelente y de diversos precios, de acuerdo con los recursos y los gustos de cada cual. Es el hotel que ofrece mejor servicio por un precio más reducido.
Nuestra comida, a precio especial comprende 4 platos por 25 céntimos

El segundo certamen literario de EL IMPARCIAL

CONTINUACION AL CONCURSO DE LA FIESTA DE LA RAZA, PARA EL DIA 23 DE DICIEMBRE DE 1916.

Con el doble fin de celebrar las fiestas de Navidad y de repartir los premios no adjudicados en nuestro Certamen del día 12, hemos dispuesto abrir el 2o. Concurso Literario, con sujeción a las bases que se especifican:

TEMAS

1o. "El alma de la raza". Una composición poética con libertad de metro.
2o. Un cuento regional costarricense.
3o. Un artículo de sociología aplicada a Costa Rica.
4o. "Centro América". Composición poética con libertad de metro.

CONDICIONES DEL CONCURSO

1a. Toda persona residente en el territorio de Centro América puede tomar parte en el concurso.

2a. Los trabajos han de ser inéditos, originales y escritos en castellano.

3a. EL IMPARCIAL se reserva el derecho de publicar una edición de las obras, sin que por ello pierdan los autores la propiedad de las mismas. En caso de ejercitar este derecho, la mitad de la untilidad obtenida en la venta pertenecerá a los autores.

4a. El plazo para la admisión de los trabajos terminará el 10 del mes de diciembre, a las doce del día.

5a. Todo trabajo será firmado con pseudónimo o lema que se identificará por medio de la copia a máquina del mismo o por declaración del autor en sobre aparte.

6a. Los trabajos se dirigirán a EL IMPARCIAL, anotando en un extremo del sobre o cubierta la indicación: "Concurso del 23 de diciembre de 1916".

7a. Para cata tema habrá un primer premio que consistirá en una medalla de oro con las inscripciones o grabados del caso y un segundo premio o diploma.

8a. Próximamente publicaremos los nombres de las personas que integrarán el jurado calificador.

"La Magnolia" acaba de recibir
GALLETAS INGLESAS "HUNTLEY & PALERMS EN LATAS DE 1 LIBRA, ₡ 1.30; DOCENA, ₡ 15.00
Confites franceses, españoles, italianos, suizos y americanos, a razón de ₡ 2.00 libra y a ₡ 3.75 kilo.
Galletas de todas clases de la afamada casa Huntley & Palmers.
Frutas cristalizadas, evaporadas y secas.
Chocolate Menier y Kohler, a ₡ 1.45 libra.
Jamón de York, Ferris y Tocineta.
Especies en paquetes y gelatinas estilo moderno.
Té Ridgways, Ceilan y Lipton.
Mantequilla del país y extranjera.
Espárragos alemanes y americanos.
Queso Cruyere, Parmesano y Julio Sancho.
Salchichón de Vich legítimo.
Higos en sereles, superior calidad, a ₡ 1.00 un kg. y ₡ 0.60 ½ kg.
Bequerones y pescadilla frita y en escabeche.
Frutas al natural españolas y americanas.
Caviar, paté foie gras, sardinas de todas clases y todo lo concerniente a Grocery Store.
Whisky Canadian: caja, ₡ 44.00; botella, ₡ 4.00.
Cognac Martel: caja, ₡ 55.00; botella, ₡ 4.75.
Cognac Oxigenado: caja, 44.00; botella, ₡ 4.00.
Whisky Jonnie Walker: caja, ₡ 53.00; botella, ₡ 4.50.
Old Tom Gin: caja, ₡ 44.00; botella, ₡ 3.75.
Vino Rioja Covadonga: caja, ₡ 12.00; botella, ₡ 1.00.
Crema de Cacao a ₡ 6.50 la botella.
Malvasía legítima y jugo de uvas blanco y tinto.
Depósito permanente del sin rival Champagne "POMMERY & GRENO" y de los afamados confites "LOWNEYS".
Renovación mensual de mercaderías. Todo fresco y barato. Dirija sus órdenes al teléfono número 589. — ESCARRE HNOS.

Feria de la Cruz Roja Alemana

El día 3 de Diciembre a las dos de la tarde y en la casa que ocupa el Royal Bank of Canada (entrada por la puerta al Oeste del edificio) tendrá lugar una Feria para la realización de objetos a beneficio de la Cruz Roja Alemana. Dados los fines puramente caritativos de esta festividad, la Colonia Alemana se permite invitar por este medio a sus amigos y al público en general, para que se dignen favorecerla con su asistencia.

Las personas que deseen visitar la FERIA, obtendrán un tiquete de entrada que vale 25 cts. y el cual será aceptado como efectivo en el local de la Feria. Estos tiquetes estarán en venta desde ahora en las tiendas de los señores Juan Knohr Hijos, T. Asmann & Co., en la Librería Lehmann y el día de la Feria en el mismo local. Las personas que deseen contribuir con algún regalo, se les ruega enviarlo hasta el sábado 2 de diciembre, víspera de La Feria, al almacén de Juan Knor Hijos.

ADVERTENCIA: Entiéndase bien que no se cobra por la ENTRADA, sino que cada uno de los apreciables visitantes tiene que proveerse de un cupón que se ACEPTARA COMO DINERO en el restaurant o rifas de la Feria

FACSIMIL

ENTRADA
GUARDESE COMO CONTRASEÑA
—0—
3 de Diciembre de 1916.

Vale por 25 céntimos.
Este cupón se aceptará como dinero en la Feria de la Cruz Roja Alemana.

Consecuencias del temporal

El infrascrito, Jefe Político del Cantón de Santa Ana

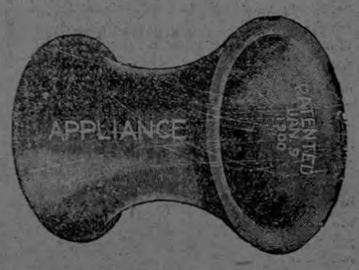
Hace constar:

Que las fuentes de Agua Mineral Natural de El Salitral de este Cantón, aterradas por la creciente del río San Joaquín, se encuentran en servicio, ello debido a la actividad de la Empresa Ortega y Cía., que con toda diligencia las ha puesto de nuevo en estado de explotación.

Dado en la villa de Santa Ana, a los veintiún días del mes de Noviembre de mil novecientos diez y seis.

ENRIQUE FONSECA ZUÑIGA.

DOLORES DE CABEZA Y NEURALGIA
se alivian inmediatamente con el uso de
FENALGINA
Después de una ó dos dosis de este remedio maravilloso, desaparecen como por encanto los dolores. Los médicos del mundo entero han estado recomendando y recetando la FENALGINA por muchos años, porque alivia los dolores rápidamente sin producir efectos posteriores desagradables.
La FENALGINA es la *Conquistadora* de los *Dolores de Cabeza*, la que *Domina* todos los *Dolores*.
Cómprela hoy.
Se vende en todas las boticas.
Unicos fabricantes:
ETNA CHEMICAL CO.
New York, E. U. de A.
ETNA NEW YORK U.S.A. CHEMICAL CO. PHENALGIN



LA APLICACION CIENTIFICA
Maravilloso invento, único que existe en el mundo para alivio de hombres débiles de naturaleza gastada. Se garantiza el resultado. Su eficacia está comprobada con la experiencia de 16 años y más de setenta y nueve mil clientes curados. Pida informes al apartado No. 1014, San José de Costa Rica.

Pacific Mail Steamship Company
A LOS EXPORTADORES
Desde el primero de Diciembre próximo, el flete por café en pergamino y limpio será de $ 12.00 (doce dollars) la tonelada de 2,000 libras, de Puntarenas a San Francisco.
Puntarenas, 22 de Noviembre de 1916.
FELIPE J. ALVARADO & Co., Agentes.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

EL IMPARCIAL

DIRECTOR GERENTE: Rogelio Fernández Güell.
ADMINISTRADOR: Carlos Soley G.
CORRESPONSALES: en París, New York, Barcelona y Londres.
OFICINAS: Edificio de EL IMPARCIAL, frente al Cuartel de Artillería.
TELEFONO: No. 702.
APARTADO: No. 318.
COLABORACION SOLICITADA. No se devuelven originales.
PRECIOS DE SUSCRIPCION LOCAL Y PARA EL RESTO DE CENTRO AMERICA:
Un mes .... ₡ 1.00
Tres meses 3.00
Seis meses 5.50
Un año 11.00
PARA EL EXTERIOR
Un año .... (oro) $ 7.00
REMITIDOS
₡ 30.00 por columna y publicación.
ANUNCIOS
Para el exterior: de 0.15 a 0.30 oro la pulgada a una columna, según número de publicaciones al mes.
Para el interior: solicítese la tarifa.

"Jamás acarrearemos a esta nuestra patria, deshonra alguna mediante actos que estén en pugna con la honradez o la valentía, ni jamás seremos desertores que abandonemos al compañero que lucha en nuestras filas. Lucharemos por el ideal y por los sagrados tesoros de la patria, tanto solos como en compañía de los muchos que nos sigan; respetaremos sus leyes y nos esforzaremos porque aquellos que estén sobre nosotros y las hayan nulificado o violado, guarden hacia ellas ese mismo respeto y reverencia; nos esforzaremos sin descanso por excitar en el público el sentimiento del deber cívico. De esta manera, por estos medios, legaremos a nuestros hijos una patria más grande, mejor y más hermosa, que la que nos fué legada a nosotros".

(Juramento de los jóvenes de Atenas).

AL VUELO

El señor José Bermúdez Ramírez fué nombrado policía interino del distrito de Pavas. Fué juramentado ayer.

Don Esteban Segura Madriz ha pasado a ocupar el puesto de fontanero auxiliar de la cañería de esta ciudad.

Fué juramentado como Agente de Policía del distrito de Hatillo el señor don Francisco Ulloa Loría.

Siguen tomando incremento los cultivos de trigo en Cartago, Escasú y otros lugares. Decimos esto, porque el Gobierno ha tomado nota de muchos informes al respecto, para lo que se refiere al pago de primas. Dado el precio que ha alcanzado la harina, esos cultivos producirán un rendimiento grande de colones a los agricultores.

Actualidades es el nombre del bisemanario—fiel reproducción de la vida costarricense—que saldrá muy en breve, bajo la dirección del joven escritor don Francisco Soler. Contará con las plumas más brillantes del país.

Su edición será de ocho páginas, y se venderá el ejemplar a 10 céntimos.

Gacetín noticioso

NUEVA DIRECTIVA DEL CENTRO SOCIAL DE HEREDIA

Comienza a agitarse entre los miembros de este Centro la renovación de la Directiva, pues de acuerdo con los estatutos, la actual termina sus funciones el 31 de este mes. El Consejo, presidido por el Magistrado don Gerardo Guzmán, ha introducido muchas reformas en el Centro y los socios están agradecidos de esa gestión. Parece que el candidato más viable para la Presidencia de la nueva Directiva es el Dr. don Santiago Zamora, quien en 1915 administró el Centro con notable acierto. La Secretaría será ocupada posiblemente, por el señor don Ernesto Gómez Ulloa.

EXAMENES DE BACHILLERATO EN CARTAGO

Se nos asegura que el domingo próximo se verificarán los exámenes de bachillerato en el Colegio de San Luis Gonzaga de Cartago. Se presentarán a pruebas, entre otros, los señores siguientes: Rafael Ortiz, Jari Guier, Juan Rafael Ortiz, Amadeo Parini, Juan Diego Gutiérrez y Carlos Pacheco.

PASEOS ESCOLARES DE FIN DE AÑO

Con el objeto de despedir a sus alumnos, organizaron ayer un paseo a San Juan de Dios las señoritas Fidelina Brenes, Ermelinda Moya y Anita Tristán. Almorzaron a las orillas del río Cañas, siendo obsequiadas por los vecinos con café y frutas. Los niños correspondieron a esa fineza, entonando cantos y haciendo ejercicios calisténicos. Regresaron los niños muy contentos de esa excursión.

También las señoritas Nisida Oreze y Romelia Rojas, se despidieron de sus alumnos obsequiándoles con un paseo a La Sabana y una vez en el llano con tosteles, confites y otras golosinas.

PAPEL:

En la administración de EL IMPARCIAL se vende papel blanco a 20 céntimos libra, de periódicos a 15 céntimos y cartón a 10 céntimos.

DE SUDAMERICA

(PIENE DE LA 1a. PAG.)

siones a sangrientas jornadas. Después vino la calma, mas no la debilidad y el partido radical se abstuvo por varios años de tomar parte en las luchas eleccionarias, en señal de su airada e irreductible protesta.

* * *

Hace algunos años, cumplidos apenas los 22 abriles, entraba a las Cámaras argentinas un joven que se distinguió desde el primer momento por su oratoria fogosa y erudita. Quebró lanzas con los parlamentarios más diestros, y, al rededor de él, se formó la impresión, no exenta de asombro, de que una conciencia en línea recta, templada como el acero, se erguía para reclamar la verdad de las instituciones. De más es decir que aquel joven, que se llamaba Hipólito Irigoyen, pertenecía a la Unión Cívica Radical. El asumió más tarde la jefatura del grupo, sucediendo a Leandro N. Alem y a Aristóbulo del Valle; y, cuando llegó la hora de la abstención, Irigoyen, como Cincinato, se retiró al campo y se aisló en la alta cima de su orgullo cívico. La única labor del jefe fué interior en el partido, al cual acudían cada vez innumerables adeptos. El jefe del radicalismo atisbaba, sin embargo, desde lejos, el momento en que un espíritu generoso y ecuánime subiera a la Casa Rosada; ese momento llegó con Roque Sáenz Peña. Irigoyen obtuvo de él un objetivo propio a la renovación de la lucha: la reforma de la ley electoral. Junto con esa reforma dejóse oir el toque de rebato y las masas radicales se lanzaron llenas de ardor, triunfando en acciones preliminares, hasta coronar su obra en la última elección presidencial llevando al poder, en contra de su expresa y reiterada voluntad, a su propio jefe. He aquí como un brillante colaborador de "El Mercurio", de Santiago, describe la silueta de este hombre:

"Enérgico hasta lo indomable. Puritano e inflexible. En su orgullo de cumbre es sencillo hasta la humildad. Honrado hasta la incapacidad de una transacción. Poseedor de un bagaje cultural que le ha dominado sobre todas las grandes cuestiones derivadas de las doctrinas que prefijan la Constitución del Estado, la sociedad, la familia y el individuo. Severo consigo mismo hasta el sacrificio. Tan soñador para amar el ideal como obrero práctico para remover una montaña. Apóstol y patriarca. Fuerte para la lucha diaria porque sabe concentrar el vigor de su talento en el dominio del todo, con la percepción analítica de las partes, porque no conoce la debilidad sentimental con que se explican las tolerancias que disimulan las transgresiones del deber y porque es dueño de esa rigidez catoniana que no se quiebra ante ningún poder ni se debilita ante ninguna lágrima. Piensa mucho y obra sin vacilaciones. A veces es una esfinge. Siempre o casi siempre culmina en él el verbo del silencio. El doctor Irigoyen es un pensador republicano de musculatura de hierro que no concede atributo alguno al oportunismo. Ser o no ser. Esa es su divisa. O se gobierna respetando la ley y el derecho, o se está en la oposición, tribuna o barricada."

* * *

Después de 30 años de ruda lucha el radicalismo argentino escala las alturas del gobierno federal. Las ceremonias de la asunción del mando por el doctor Irigoyen se verifican en medio de un verdadero delirio de las masas, antes muy indiferentes a tales actos. Cuando el nuevo Presidente salió del Palacio del Congreso para dirigirse a la Casa Rosada, la multitud desenganchó los caballos y tiró del coche, mientras en la hermosa Avenida de Mayo, de todos los balcones, llovían flores sobre el hombre cuyo frío rostro, revelador de una entereza heroica, palidecía de emoción. Era que la voluntad nacional se manifestaba por primera vez libre de trabas. La democracia argentina, medio ahogada antes inicia ahora su imperio en un resurgimiento lleno de promesas, y el patriciado abandona el solio en que por tantos años se sentara, a un hombre de antecedentes inmaculados surgido de las capas medias. Pero entre tanto, su obra espiritual estaba concluída. La América debe sentirse regocijada al ver que en esta hora de trágica locura se logran pacíficamente en su seno luminosas conquisats que al asegurar el imperio de la fórmula "gobierno del pueblo y para el pueblo", dentro de su posible desarrollo, propician el campo para la futura renovación ideal que en los actuales momentos de angustiosa expectación es [illegible] mundo, presa de un ansia [illegible] para organizar la vida de los pueblos en un orden más en armonía con la altura del espíritu humano.

* * *

Hemos dicho ya que el radicalismo, en el escenario político argentino, importaba una cuestión previa: la conquista de la verdad institucional. Era algo así como un interregno abierto frente a las grandes soluciones doctrinarias o sociales, para permitir que éstas se plantearan más tarde sobre la base de un pronunciamiento nacional garantido por la honrada neutralidad de las instituciones. Pues bien, ¿hasta qué punto podrá el actual Presidente lograr aquella conquista? No falta quien opine, entre otros el escritor citado, que el Presidente Irigoyen será inferior al ciudadano Irigoyen porque "las cualidades del hombre son superiores a los pies forzados del puesto". La verdad es que las alturas no son propicias a los caracteres de honradez y sinceridad indomables. A propósito, recordamos un espectáculo campestre de los trópicos, que a la vez es un perfecto símil: en los valles las palmeras se alzan gallardas y serenas; pero si alguna corona la cima de un pico elevado, se dobla penosamente a merced de los vientos que allí soplan "per secula". Sin embargo, de la médula moral de este hombres hace saltar, de entre dudas, la siguiente verdad: todo lo que no pueda hacer el Presidente Irigoyen en favor de aquel ideal, no lo hará jamás hombre alguno, al menos en un solo empuje, mientras sean las mismas las circunstancias de la sociedad argentina y las condiciones de la cultura humana.

No falta también quien prevea una futura dimisión, tan llena de desengaños como de dignidad. Quizá. Pero nos parece hora de recordar que, a lo que parece, el señor Irigoyen no es de los blandos predicadores destinados a las consagraciones póstumas, sino que, por el contrario, junta la beatitud idealista del apóstol, la tenaz y emprendedora energía de un revolucionario.

Si, entonces, la Presidencia del doctor Irigoyen significa para el radicalismo el logro de su programa hasta donde ese logro es posible, ¿habrá sonado para esta fuerza política la hora de la liquidación final? Lógico es pensar que sí: refuerza esta reflexión la circunstancia de que un nudo tan simple uniera elementos tan heterogéneos. Cerrado el interregno que significaba la campaña radical, ¿los partidos antagónicos sacarán a relucir sus estandartes filosóficos? Parece posible que los partidos conservadores, que harán una fuerte oposición al doctor Irigoyen en los gobiernos provinciales y en el Congreso federal, aprovechen la oportunidad para tocar a contracción doctrinaria con el fin de provocar el desbande de los variados elementos radicales hacia sus respectivos puestos de conciencia. Y, por otra parte, los descontentos de todos los tiempos, los equivocados, los idealistas a todo trance, ciegos para ver las imposiciones del pasado, los logreros defraudados esperarían el primer pretexto para sacudir sandalias.

Desgraciadamente, no conocemos a fondo las circunstancias político religiosas de la gran república del Plata para pronunciarnos si procedería o no el enarbolamiento de un programa doctrinario con visos de propósitos sinceros; pero como quiera que ella no [illegible] a las circunstancias históricas y al apretado ambiente ideal en que se ha desarrollado la vida de los pueblos hispano americanos, creemos que en todo caso y en todas las capas sociales habría mucha gente dispuesta a montar guardia al primer llamamiento. Pero ésta sería siempre una obra falsa y retrasadora. La solución de cualquier problema de esta clase llega sola, por obra del tiempo y de la cultura, y no es labor patriótica renovar en el pueblo enardecimientos pasados de moda. El problema religioso no existe o es secundario para pueblos que pretenden vivir el momento actual, y las múltiples y premiosas necesidades de la civilización llaman a los hombres a agruparse al rededor de puntos prácticos de bienestar nacional. No es la misión de los Estados modernos ser los cruzados de una preocupación teológica, sino los obreros de la felicidad de los asociados, felicidad cuya razón primordial es la cultura y cuyos elementos esenciales son la riqueza y la libertad. Volver a los conflictos político-religiosos es entregarnos de nuevo, en parte no despreciable, a aquellas causas que han determinado nuestro atraso respecto de la gran república del norte. La organización de las fuerzas políticas de la Unión Americana es un ejemplo para los que no creen en la existencia de partidos que carezcan del nexo doctrinario; y claro es que constituye un avance feliz para nuestras democracias el desaparecimiento de las circunstancias que hicieron necesario en otro tiempo la existencia de aquel vínculo caduco.

En el mismo Chile, donde existe un problema doctrinario cuya solución, a más de su trascendencia social, mejoraría el derrotero de cuantiosos intereses materiales, los partidos tratan de fundar su existencia sobre propósitos más en armonía con las necesidades modernas. Prueba de ello es el último programa del partido liberal redactado en 1913, que introduce, por primera vez en tales documentos, la consideración de numerosos y urgentes puntos administrativos. En la Argentina, cuyo asombroso progreso es obra, sin duda alguna, del buen sentido de las agrupaciones políticas, no habrá—casi estamos seguros—un solo hombre superior que, con verdad o sin ella, se atreva a lanzar a la arena un reto doctrinario.

Por lo demás, liquidado el propósito del partido radical, ¿qué impide que adquiera nueva razón de ser en la celosa vigilancia de su conquista que no puede ser la obra de una sola administración, y en la adopción de un programa de trabajo que halague el sentido práctico de las masas? Esta nueva razón le conservaría, por lo menos, sus elementos más puros y cultivados. Por otra parte, como la obra reivindicadora del partido radical favorece directamente la expansión de las tendencias de más arraigo popular, es natural que elementos inteligentes que pasan lista en aquellas tendencias se empeñen en no debilitar un partido que asegura la más pura neutralidad institucional. Esa está en su propio interés, ya que las tendencias contrarias no cesarán en dirigir golpes formidables, encaminados a convertir el triunfo de los ideales de Alem en un brillante y fugaz paréntesis. He aquí por qué nos parece acertado el pronóstico, hecho por algunos, de que en la probable mutación de las fuerzas políticas argentinas se produzca la formación de un gran partido liberal, encargado sencillamente de trabajar dentro del respeto a la ley, quedando para los extremos el papel de fiscales. ¡Ojalá así sea!

M. CORDERO-REYES.

Santiago de Chile, noviembre de 1916.

Las condiciones en que serán reconstruídos los puentes de Alumbre y Paso Agres

El señor Secretario de Instrucción Pública se ha impuesto del acuerdo municipal tomado por la Municipalidad de Puriscal, y relacionado con la destrucción de los puentes sobre Río Grande, en los pasos de El Alumbre y Paso Agres, motivados por la fuerza de las crecientes, y del plan propuesto para salvar esas dificultades del tráfico, con la contribución del fondo de gracias y de los vecinos interesados.

Sobre el particular se le ha manifestado a aquel Municipio: que el Gobierno no está dispuesto a construír el puente sobre el Río Grande, y a ejecutar el trazado del camino de San Pablo a Escobal, todo por cuenta del Tesoro Público, quedando los interesados obligados a proporcionar el terreno que se necesite y a ejecutar todas las obras de la apertura del camino.

En lo concerniente al puente de Paso Agres, el Gobierno está dispuesto a efectuar la reconstrucción contando con la contribución levantada por los vecinos, y los doscientos colones que la Municipalidad ofrece de los fondos de gracias.

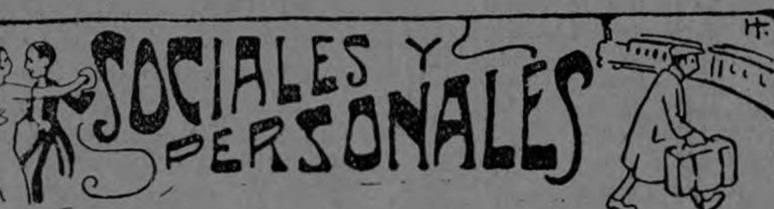
A fines de este mes será terminada la carretera a Heredia

El encargado de los trabajos de la carretera que conduce a Heredia, informa que la carretera enteramente construída llega ya al puente de La Bermúdez, y que en la última semana de Diciembre el resto, hasta Heredia, quedará arreglada en la forma llamada *lomo de burro*, y así podrán llegar automóviles hasta aquella ciudad.

También informan de La Uruca que ya se conoce el nombre de uno de los indiciados en el asalto de automóviles y que, según testimonios, fué el que con su cruceta logró partir en dos la llanta a uno de los vehículos.

Por los sucesos que allí se han desarrollado en noches atrás, se comprende que el Gobierno se verá obligado a garantizar el tráfico, hoy casi paralizado por temor a los revoltosos.

En este sentido se han dado instrucciones muy terminantes para castigar, de acuerdo con la ley, y con la mayor severidad, a los individuos que se dedican en ese camino a asaltar viajeros.



—Procedente de la ciudad de Heredia tuvimos el gusto de saludar en ésta a nuestra simpática amiga Guillermina Bello.

—Para el Guanacaste salieron en el tren de ayer los señores Ceslao Saborío y Tobías Escribano, quienes marchan en asuntos ganaderos.

—Muy concurrida estuvo la tenida fúnebre que en honor del difunto hermano don Félix Echeverría celebró anteanoche en el templo masónico la respetable Logia Hermes No. 7, con asistencia de la Gran Logia de Costa Rica y representantes de todas las logias establecidas en esta República.

Entre los señores que concurrieron recordamos los siguientes: Señora Frank, señora Dengo, Sra. Khutinsky, señora Mezerville, señora Tristán, señora Garnier, señora Chaverri, señora Murray, señora Rojas, señora Aragón, señorita Ester Mezerville, señoritas Jiménez Guardia, Herminia y Fabiola Trejos, Juanita Porbón, señoritas Montealegre y otras cuyos nombres sentimos no recordar.

—Para la villa del Naranjo salió ayer nuestro amigo don José Manuel Peralta.

—De Heredia estuvo ayer entre nosotros don Santiago Rodríguez.

Se encuentra entre nosotros la simpática señorita Julita Ulloa, a quien tenemos el gusto de saludar.

—Entre nosotros estuvo ayer el Jefe Político de Santa Ana, don Enrique Fonseca Z.

—De Monte Redondo llegó ayer don Mincho Barth, ex-Agente de Policía de aquel lugar.

—Para Heredia salió ayer tarde el caballero don Juan Rafael González.

—De Alajuela vino ayer don Ezequiel Fonseca activo Agente de Policía de aquella ciudad.

—Ayer en la tarde, en tren especial, llegaron a esta capital, después de algunos meses de permanencia en Estados Unidos, Mr. Cecil V. Lindo, su hija la señorita Grace, y su sobrina la señorita Carmen. Presentamos nuestro atento saludo a tan distinguidos viajeros.

—Murió uno de los niños gemelos de don Jorge Echeverría y señora, que habían nacido hace pocos días; el otro se encuentra bastante delicado de salud. Presentamos nuestro pésame a tan distinguidos esposos.

—Regresó a Cartago, después de algunos días de permanencia en esta capital, la señorita Celina Tinoco Jiménez.

Estuvieron en esta capital, en vías de negocios, los señores Evencio Rodríguez, de Alfaro Ruiz, y don Juan José Arredondo, de Palmares.

—Se nos comunica que el estado de salud de don Apolonio Leiva sigue siendo de mucho cuidado.

—El 8 del mes entrante se efectuará el matrimonio de don Mauro Aguilar con la simpática señorita René Bonilla. La ceremonia será puramente familiar, con motivo de encontrarse de luto el joven Aguilar.

—Hoy harán un paseo al campo las alumnas de la Escuela de Párvulos No. 1 en compañía de sus maestras y directora, en celebración de la terminación del curso.

—De Cartago llegó el doctor Gonzalo Fernández L.

POR LA TEOSOFIA

El mundo marcha y la generalidad de sus moradores encontraría muy cómodo no tener que remover todo aquello que ayer constituyera creencias, usos y costumbres, sin reparar en que a cada edad le corresponde un modo de ser relativo a sus nuevas necesidades y desenvolvimiento. De aquí proceden conflictos irremisibles entre las energías que tienden a la quietud y la resistencia, contra las que propenden a impulsar la vida en armonía con la ley inexorable de la evolución. Pero este chocar de las voluntades culmina en cuanto se relaciona con el concepto religioso, que, al pretender fundamentarse en leyes inamovibles y eternas, cual otro Josué propende ciegamente "detener no el sol, corazón de nuestro sistema sideral; sino el sol del perpetuo y universal adelanto. El día en que las religiones se prestaran a considerarse como páginas del gran libro en que, cada etapa de la vida debe ir dejando escrita su lección correspondiente, nos iríamos aproximando al reinado de la paz, ahora tan confundido entre las brumas del horizonte de la esperanza. A través del tupido velo de los inveterados sistemas y prejuicios de escuela, se viene juzgando equivocadamente de la Teosofía y de los fundadores honorables de la Sociedad Teosófica, a los que debo defender en primera línea de los nuevos ataques a que sirven de pretexto. Para ello, por mal que les parezca a los que no puedan convenir con verdades que todavía se escapan a su comprensión o que pugnan con su particular interés, he de afirmar, no apoyándome en suposiciones más o menos justificadas, sino en virtud de mi pleno conocimiento que siempre hubo, hay y habrá escuelas ocultas de iniciación donde los seres humanos autorizados para ello vienen recibiendo y recibirán instrucciones que les relacionan con el por qué y el cómo de las cosas, y que de esas escuelas proceden todas aquellas personalidades que brillan como focos inextinguibles en la historia del verdadero saber. De tales centros, donde no se entra por virtud de los prestigios y merecimientos que son propios de la sabiduría de la cabeza, sino que esta sabiduría debe ir armonizada por la del corazón, y por algún desarrollo, al menos, del sexto sentido que deberá alcanzar importante crecimiento durante el proceso de desenvolvimiento, que se aproxima para la sexta subraza de la quinta raza humana actual. De esas escuelas ocultas han procedido también los grandes Iniciados que en cada hora propicia trasmitieron al mundo las enseñanzas fundamentales de las religiones, ramas de la Sabiduría Oculta que, proveniente de antiquísimas edades, se denominó Teosofía por los filósofos Alejandrinos. Dichos grandes Iniciados, que juzgan de la moral desde horizontes mucho más elevados que los de la mediocridad acostumbrada, sabedores de que llegaba el tiempo determinado para que se realizara la enorme crisis porque atraviesa el mundo, y con ella el corte de cuentas que ha de marcar nuevos rumbos a toda clase de actividades mundiales, eligieron para traer su mensaje a dos entidades dotadas del poder y las cualidades propias para tan ardua y difícil misión, cualidades y poderes muy distanciados de los de la mogigatería y formas externas con que suelen revestirse ligera e inconscientemente a los que la costumbre nos señala como prototipos de la virtud y la perfección.

Solamente una mujer como H. P. Blavatsky, "*capaz de vivir con vida propia, siendo desde su más tierna edad diferente de todas las personas; dotada de una viveza extremada y de cualidades superiores; guiada por su buen humor y por una osadía de las más notables, que asombraba a todos con sus acciones, caracterizadas por la entereza de voluntad y la determinación;*" y solamente, agregaré, *estando esta personalidad en posesión de facultades maravillosas y dispuesta a ofrecerse como blanco a todos los odios e injusticias de un mundo generalmente egoísta y corrompido, cuya animosidad la sigue más allá de la tumba,* como ha venido haciendo siempre contra profetas, guías y reformadores; solamente, repito aún, una mujer tan singular podía ser el instrumento apropiado para venir a oponerse a los errores de la ciencia, al dique de inveteradas costumbres y prejuicios, a la imposición de tendencias religosas que, petrificadas en el culto a las formas externas y en atención a la letra que mata, vienen echando velo tras velo sobre la luz del inmortal espíritu que, al fin, prevalece y brilla sobre toda obscuridad.

En cuanto a Olcott, su historia y sus hechos, todavía no muy generalmente conocidos, podrían servir de norma y ejemplo a todas las gentes. Y si hay teosofistas que no le den importancia a esta integérrima y noble entidad, o es porque ignoran lo que fué, o porque no han podido todavía vislumbrar su importancia.

La labor de tan extraordinarios trasmisores de la Sabiduría Secreta brillará más y más cada día, tanto por causa de los apasionados ataques de sus ofuscados adversarios, cuanto por su valor indiscutible. Los que estén en aptitud de comprender el tesoro de enseñanzas que la "Doctrina Secreta" contiene en sus páginas, intencionalmente dispuestas de manera que sólo sean bien aprovechadas por aquellos a quienes puedan serles de utilidad, esos deben realmente considerarse afortunados. Tal libro, cuya autoridad e importancia va penetrando e imponiéndose en el campo científico, y que bastaría para confirmación de la misma ver cómo una a una van cumpliéndose las trascendentales profecías que encierra en orden a descubrimientos y sucesos realizados a fecha fijada por sí, testimonio suficiente si no hubiere otros, de la razón de ser que ha tenido la fundación de la Sociedad Teosófica, así como justifica la alarma de los que se ven conminados por él a abatir sus viejas e inseguras fortalezas o a perecer bajo su aplastante mole en un porvenir más o menos inmediato.

No es correcto ni propio el pretender tildar de secta a esta Sociedad Teosófica, cuyas enseñanzas se ofrecen tan sólo como hipotéticas, ni razonable la pretensión de q' las verdades que siempre se han trasmitido de boca de los autorizados Hierofantes a oído de los que se ha conquistado el derecho para ello, sean dadas a quienes no han crecido hasta poderlas llevar. La Sociedad Teosófica no catequiza: no obliga con intimidaciones ni promesas de dicha a que nadie venga a robustecer sus filas. Conoce que en la humanidad pululan seres dotados de grados de adelanto tan diversos como es equidistante la condición mental de un Castelar o un Víctor Hugo con la de un salvaje, como la santidad de un Apostol a la carencia de ella en un libertino sin conciencia ni noción alguna espiritual, y por consiguiente, no arroja las perlas del conocimiento superior a la plaza pública para que sean pisoteadas por los inconsciencia de las multitudes infantiles; pero las reserva como justo derecho de conquista *para cuantos no se doblegan ante nadie ni retroceden ante ninguna injustificada preocupación.*

Quédense en sus respectivas iglesias los que no convienen con la Teosofía, ya que en todas las grandes religiones encontrarán medios apropiados para su adelanto. En la Cristiana, ya sea llamada Católica o Protestante, encontrarán abnegados misioneros que sacrifican hasta la vida por sus ideales, y que habrían hecho labor más fecunda si no los trataran de imponer, y ángeles en forma de Hermanas de la Caridad, que son testimonio de la Divinidad que brilla en el santuario del alma humana. Para ser teosofistas, o estudiantes de la Filosofía Esotérica, se requieren cualidades especialísimas que no depende solamente de tales virtudes el poderlas alcanzar. Si me complazco en reconocer los merecimientos de misioneros y Hermanas de Caridad, convengamos en que hay muchos hombres y mujeres tan virtuosos como aquellos en el mundo, que en silencio, sin ostentación ni ruido les igualan cuando no les superan.

Por otro concepto, ruego a las personas imparciales se fijen en la importancia del siguiente punto de vista, tan significativo: Si se pretende que la Teosofía no vale por la bondad de sus enseñanzas, sino que para reconocerlas como buenas han de ser promulgadas por ángeles y sostenidas por arcángeles, cúmplenos emplear la misma medida con respecto a las religiones y decir: de cien pastores de la Iglesia que anatematiza tan ciegamente a la Teosofía, habrá diez siquiera capaces de ser ejemplo de virtudes sociales? ¿Habrá siquiera cinco?... ¿Y porque no los haya, hemos de desconocer los méritos de su Religión?... Hay que procurarse, apasionados e injustos enemigos, armas menos gastadas, repulsivas e inútiles.

TOMAS POVEDANO.

Octubre 1o. de 1916.

(Continuará).

PROGRAMA

del concierto que dará la Banda Militar de Alajuela, mañana domingo a las 7 y media de la noche en el Parque Central.

1.—"Rey Jorge". Marcha, Georg.
2.—"La muda de Portici". Obertura. Auber.
3.—"Serenata" de Bolognesi.
4.—"La Tosca". Fantasía. Puccini.
5.—"Hasta luego". Vals. Waldteufel.

Dirección de Banda de Alajuela, 1o. de diciembre de 1916.
El Director,
ISAAC BARAHONA S.

The Costa Rica Electric Light & Traction Co. Ltd. y Felipe J. Alvarado & Co. Luz Eléctrica

Los inspectores nombrados para la vigilancia de los servicios que suministran, deben presentar al dueño de la casa que vayan a inspeccionar, una carta firmada por uno de los administradores de las empresas acreditándolos como tales.

San José, 1o. diciembre de 1916.

TEATRO VARIEDADES.
Hoy SABADO 2 de Diciembre de 1916
DESCANSO =:0:= DOMINGO
LA OFENSIVA DEL SOMME

TEATRO AMERICA
DOMINGO 3 de Diciembre de 1916
LA GRAN OFENSIVA DEL SOMME

TEATRO ACTUALIDADES
Hoy SABADO 2 de Diciembre de 1916
La monumental película en 9 partes
TRAFICANTES DE ALMAS
Luneta o Palco 0,60 -0- Galería 0,20
Domingo Matinee "PROTEA"

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Sociedades, Círculos y Centros

Facultad de Medicina

Fué leída y aprobada el acta de la sesión anterior.

El doctor don Luis Paulino Jiménez Secretario de la Junta del Sanatorio Carit, informa que el Doctor don Carlos Durán, volvió a hacerse cargo de la Presidencia de dicha Junta.

Se dió lectura a una nota del Jefe del Departamento de Ankilostomiasis, doctor Shapiro, en que da cuenta a esta Facultad sobre lo siguiente: Respecto a un oficio dirigido por el doctor Trejos a la Facultad haciendo notar que debido principalmente a las instalaciones de excusados de fosas en toda la provincia del Guanacaste se ha desarrollado la enfermedad de la malaria. Contesta: que eso no se debe precisamente a los excusados de fosas que he mandado construir en aquellos lugares como medida higiénica, en primer lugar, por cuanto que el zancudo propagador de dicha enfermedad solo se desarrolla en los pantanos donde haya yerbas de que se alimente; en segundo lugar en muchas otras partes de la República donde existen esos excusados, tal como en Turrialba, ha disminuido esa plaga, así como también el paludismo. Debo manifestar también —dice—que en Filadelfia y Nicoya, donde no se han construído dichos excusados es donde existe el mayor número de casos de malaria. El verdadero origen del desarrollo de esta enfermedad en los pueblos que cita el doctor Trejos en su nota, es debido principalmente a la escasez de la quinina, que como se sabe es la droga que se está empleando para combatir ese mal; pero como dejo expuesto, la quinina ha escaseado y se encuentra demasiado cara, es imposible que los vecinos de esos lugares la puedan tomar. En tal caso, las personas que se encuentren atacadas de fiebre, no podrán evitar esa enfermedad debido a la insuficiencia de la droga y por consiguiente la enfermedad está tomando proporciones alarmantes y de aquí que ha provenido una enorme propación.

Se leyó y aprobó el informe vertido por la comisión respectiva, que dictaminó sobre una pregunta hecha por la Secretaría de Gobernación y Policía, referente a la creación de un Cementerio en Tapezco del cantón de Alfaro Ruiz. Este dictamen afirma que no es conveniente la creación de dicho cementerio en aquella población, en la parte que se piensa levantar, por la elevación del sitio. Encontrándose la población en la parte baja, tiene que ser perjudicial a los vecinos, por la filtración de los gases en descomposición y por encontrarse cercano a esta población otro cementerio de un pueblo vecino.

De la Sala Segunda de Apelaciones se recibió al causa seguida contra Juan Hernández, procesado por el delito de lesiones en perjuicio de Napoleón Durán Arias, a fin de que esta Facultad precise el término dentro del cual debieron sanar las heridas que recibió el ofendido. La Junta comisionó a los Doctores Segreda y Fonseca Calvo para que viertan el correspondiente dictamen.

Accidente en el Barrio Carit

Ayer en la mañana ocurrió un serio accidente muy cerca del barrio de Carit. Venía por el camino que a ese barrio conduce montado en brioso corcel don Rafael Pérez Rojas. Buen fumador el señor Pérez, sacó un pitillo e iba a encenderlo. Rayó un fósforo y eso dió motivo para que el caballo se encabritara; don Rafael, a las primeras cabriolas del animal, perdió los estribos y por último fue estrellado contra el suelo, resultando con la frente lesionada por haber caído sobre una piedra.

Fue atendido por el Comisario don José Barquero y por las señoras Luisa y Mercedes Montes, quienes pasaban casualmente por el sitio en donde cayó don Rafael de su bestia.

Repartición de vestidos a los pregoneros y limpiabotas

La distinguida dama doña María Fernández de Tinoco ha tenido la fineza de pedirnos la lista de nuestros pregoneros y su edad para agregarlos a la lista de pequeños que recibirán trajecitos con motivo de las próximas pascuas.

La señora de Tinoco nos habló a nombre de la benéfica institución que lleva el nombre de "El Abrigo de los Niños."

El 18 de diciembre próximo, después de las 11 a. m., se procederá a la repartición de trajes conforme al siguiente plan:

En casa de doña María de Tinoco los pregoneros y limpiabotas.

—En casa de doña Cinta de Field unos 200 niños que ya están en lista.

—En casa de la señora de don Diego Povedano.

—En casa de la señorita Clara Moreno.

Digno de todo elogio es el generoso empeño de las apreciables señoras y señoritas que figuran como miembros de la Sociedad "El Abrigo de los Niños."

Deseámosles el más feliz éxito en sus tareas.

CASOS Y COSAS

En los escaños de la Segunda Sección, día a día, desde las 8 a. m., se inicia el desfile de los que allí van, bien a poner una queja o conducidos por la policía.

Tomo notas desde mi observatorio.

Un toquecillo sordo de timbre, la voz del centinela que dice: *un detenido*, el golpe de la puerta que se abre y luego se cierra violentamente. Son un hombre y una mujer. Detrás de ellos vienen seis chiquillos vestidos a medias, y que deben tener hambre. La mujer trae en los brazos envuelto en gangoche, un recién nacido.

Se trata de un peón, dado a la bebida, que estaba maltratando a su mujer.

Ella.—Vengo a pedir que lo encierren.

El.—¿Que me encierren a mí?

Ella.—Sí, porque usted me pegó con el palo de la puerta.

El.—Falso. Presente testigos.

Ella.—Los chiquitos. ¿Verdad que me pegó su papá?

La más chiquilla hace señal de que sí con la cabeza, y el niño mayor dice que no.

—¿Por qué dices que no?—pregunta el sargento.

—Porque si digo que sí, lo encierran.

El sargento da la orden de encalabozar al ebrio, la madre se va, y detrás de ella los niños, pero todos llorando... ¡Qué cosas más tristes las de la vida!

Segundo toque:

Entran diez, doce, catorce personas, un barrio entero; doce mujeres y dos hombres.

Ha ocurrido un escándalo en el barrio. Don X. cuando bebe vino se trastorna, insulta, arroja piedras a los patios vecinos y reparte palo.

Ellas.—(Todas a la vez). Señor sargento, ya no podemos vivir en el barrio. A las ocho, a las diez, a las once, a toda hora este señor arma un escándalo.

—Que tome la palabra una sola.

(Se recibe la queja detallada).

Fallo del sargento.—Se presentan mañana a las 8 a la Agencia. Se van ustedes (las mujeres); el señor se quedará aquí tomando el fresco...

Tercer toque:

—Juan Pérez quiere hablar con el de guardia.

—Que entre Juan Pérez.

—Necesito un detective, señor sargento, con urgencia, con mucha urgencia.

—Sepamos qué le ocurre.

—Se me ha perdido un gallo, y sospecho que lo tenga doña N. Z.; quiero que la policía registre el dormitorio de esa señora; el gallo debe estar en algún rincón.

—Imposible complacerlo. Son las 11 de la noche, y sería una barbaridad ir a despertar a los vecinos para buscar el volátil.

Vuelva mañana.

Se oyen gritos en la calle:

—Ya traen a doña Fulana, dice el de guardia.

—¿Cómo la conoce?

—Viene a esta hora todas las noches, y siempre llega en estado deplorable.

En efecto, es doña Fulana la que llega.

Tose, insulta y grita.

—Pidan la ambulancia.

La ambulancia llega. En un cajón estrecho, en forma de ataúd, después de luchar heroicamente los gendarmes con la detenida, la meten en el camarote.

En desatentada carrera van los caballos, y apesar del ruido del vehículo, se oyen claro los gritos de la anciana que va en su estrecho ataúd.

El anuncio es la rapidez de la venta.

Será trasladado a San José el tranvía Decauville

Se le ha dado orden al Administrador General del Ferrocarril de Costa Rica, para que en cuanto el Gobernador de Cartago lo indique, sea trasladado a esta ciudad por cuenta del Gobierno el material de Tranvía Decauville. Aquí podrá prestar servicios en la reparación que se está haciendo de caminos y carreteras.

El tranvía Decauville se empleó en acarrear los escombros de la antigua Cartago y de Cartago pasó a Turrialba, en donde se encontraba bajo la vigilancia de las autoridades del lugar.

Thanko Gissing Dinner 1916 en el Hotel Francés

Fiesta que celebra todos los años la Colonia Americana

En gran número de distinguidos miembros de la colonia americana residente en esta capital, se reunieron anteayer en el Gran Hotel Francés, con el objeto de celebrar su fiesta anual de esa fecha.

El amplio y elegante comedor de dicho hotel se hallaba artísticamente adornado con gran profusión de flores y plantas de lujo; en el centro, una mesa en donde también se ostentaban ramos de flores.

A las ocho de la noche dió comienzo el banquete con el siguiente menú:

Beurre, radis, olives. Jembon d'York glacé. Potage Cardinal. Poisson sauce tártare. Pomme nature. Vol-au-vent financière. Macaroni au gratin. Petit pois au beurre. Dinde farcie roti. Pomme Duchesse. Salade Choux palmiste. Plum pudding. Dromage. Galleta soda. Café. Vins. Champágne.

Durante tan hermosa fiesta, una gran orquesta, dirigida por el profesor don Ricardo Jiménez R. ejecutó escogidas y selectas piezas musicales, algunas de las cuales merecieron el honor del bis.

Entre los asistentes pudimos anotar a las siguientes señoras y caballeros: Mrs. Hale, Mrs. Harrison, Mrs. Smith, Mrs. Johnson, Mrs. Jones, Mrs. Lloyd, Mrs. Millet, Mrs. Gayuri, Mrs. Chase, Mrs. Sheperd y los caballeros Mr. Hale, Mr. Harrison, Mr. Smith, Mr. Johnson, Mr. Jones, Mr. Kertley, Mr. Pike, Mr. Wolff, Mr. Zinck, Mr. Sheperd y otras distinguidas personas.

Una vez que hubo terminado tan animado banquete, se llevó a efecto un lucido baile que terminó a la una de la mañana, hora en que desfilaron todos los invitados muy satisfechos de tan brillante fiesta.

DIRECTAMENTE DE PARIS

Los Ultimos Modelos de la Moda en Sombreros para Señoras y Señoritas. Formas finas de paja de Italia, de Seda y Terciopelo, Flores y Plumas, acaba de recibir "EL IRIS", de E. VELAZQUEZ C. — Teléfono 286.

Revista del Mercado de Víveres

Actualmente los precios de nuestro mercado no son tan alarmantes ni tienden al alza como era de temerse, sino que se mantienen a precios firmes al igual que la semana anterior y aún muchos de ellos tienden a la baja, pues en esta semana se ha visto que los precios de algunos de los artículos han bajado varios puntos.

Arroz caro y maíz barato.

Tenemos el arroz: durante esta semana se ha estado cotizando a un precio elevado, a ₡ 18 el quintal, extranjero y del país: obedece esto seguramente a los estragos que en los plantíos causó el temporal.

El maíz, por el contrario, ha estado bajando, pues ayer se vendía a ₡ 35 y ₡ 36 la fanega.

Papas y frijoles.

Lo mismo ha sucedido con los frijoles: se vendieron a ₡ 145 y ₡ 150 la fanega; en la semana anterior se cotizaban a ₡ 155 y ₡ 160, lo que quiere decir que han bajado.

Las papas se encuentran en esta semana un tanto caras, pues se venden a ₡ 7 colones el saco.

Azúcar, dulce y jabón.

El azúcar y el dulce han subido de precio. El azúcar se está vendiendo a ₡ 15 el quintal de primera y el dulce a ₡ 7.

El jabón, las candelas, y los fideos, se encuentran a los mismos precios que en la semana anterior o sea a ₡ 5 la caja de jabón, a 7.50 la caja de candelas y a ₡ 0.25 la libra de fideos.

Baja el cacao. La manteca y la harina.

El café y el cacao casi a los mismos precios, con una pequeña diferencia en el cacao que ha bajado.

Café en grano a ₡ 24, ₡ 20 y ₡ 18 el qpuintal; cafe molido a ₡ 40, ₡ 30 y ₡ 20 el quintal.

Cacao en grano a ₡ 30 el quintal y molido a ₡ 40; bajó diez puntos.

La manteca también tiende a la baja; en la semana pasada se cotizaba a ₡ 65 la lata; actualmente se vende a ₡ 58 y ₡ 60.

La harina bajó dos puntos en el bulto; se vende a ₡ 42.

Nuevo Jefe Político de Aserrí

Ayer fué nombrado Jefe Político del cantón de Aserrí el señor Juan María Espinoza Matamoros. Impuesto de su nombramiento en la Gobernación de esta provincia, lo aceptó y juró su fiel cumplimiento. El señor Espinoza reemplazará a don Ruperto Morales, quien pasa a otro puesto.

"Traficantes de Almas"

Esta noche en el Teatro Actualidades

Ante todo queremos decir que el título no está enteramente apropiado al argumento. En efecto, más que de negociantes de almas, trátase en tan hermoso drama de asesinos de almas y de traficantes de cuerpos.

La acción tiene como escenario la inmensa urbe norteamericana: Nueva York, y ello da ocasión para que desfilen por la pantalla enormes edificios y las soberbias calles de la ciudad monstruo, con todos los adelantos y comodidades que ha creado la moderna civilización.

El argumento se presta para las sensacionales escenas, que mantienen pendiente el ánimo del espectador y ansioso del desenlace. La inmensa tela de araña tendida por una sociedad de apaches de levita, para capturar en sus redes a las víctimas del infame tráfico, y la lucha de la policía para descubrir a los asquerosos malsines, tanto mejor encubiertos, cuanto que las mal habidas riquezas les permite resguardarse en altas esferas sociales, dan materia para forjar escenas de alto interés dramático.

ADMINISTRACION JUDICIAL

Vistas para hoy

Sala Primera y Sala Segunda, no hay.

Casación

2.—Zoila Rodríguez Ocampo (criminal), a la 1 p. m.

LISTA

de las personas de Cartago que han contribuído con donativos en efectivo para la Feria de la Cruz Roja alemana:

Felipe Martín	₡	10.00
Salvador Oreamuno. . .	"	5.00
Juan Silesky	"	5.00
Domingo Carranza . . .	"	2.00
Joaquín Gómez Alizaga .	"	0.50
Alej. J. Bonilla. . . .	"	1.00
Antonio Herrero N. . . .	"	2.00
Marcelino Bárcena. . .	"	2.00
Pablo Strasburger . . .	"	2.00
Guillermo Strasburger. .	"	1.00
Leogivildo Rodríguez, Orosi.	"	1.00
A. Cámara	"	5.00
Total. . .	₡	36.50

NOTA: Estas cantidades han sido recaudadas por el señor A. Cámara y remitidas al tesorero nombrado al efecto, señor don Augusto Marín Rico.

¿QUININA EN FORMA SUPERIOR NO AFECTA LA CABEZA

Por motivo de su efecto tónico y laxante, el LAXATIVO BROMO QUININA es superior á la Quinina ordinaria. No produce nerviosidad, ni malestar en la cabeza. Tengase en cuenta que sólo hay un "Bromo Quinina." La firma de E. W. GROVE en cada cajita.

FELICITACION

Me complazco en felicitar calurosamente por este medio a los niños de V grado de la Escuela "Juan Rafael Mora", que sobresalieron durante el curso lectivo por su talento y aplicación, lo que les valió el haber obtenido notas muy altas. Esos niños son: Humberto Marín, Miguel Obregón, Jorge Vargas, Alfredo Vargas, Juan Gamboa, Alfredo Alvarez, Abel Salas, Sotero Antillón, Enrique Silva, Gonzalo Jiménez, Víctor Trejos, Joquín Gil, Otto Castro, Alvaro Sáenz, Germán Mora, Francisco Casasola, Armando Grant y Hernán Vega.

R. A. P.

Incidente personal

Se ha tenido noticia de un incidente personal ocurrido entre el Coronel don Rudecindo Guardia y su ex-subalterno, el joven Napoleón Brid. La intervención de varias personas, evitó que el incidente tuviera mayor trascendencia.

AL PUBLICO

Aproveche la ocasión y visite en Cartago la tienda *El Gran Remate*, esquina del Mercado. Encontrará gran surtido de juguetes y artículos para regalos de navidad. Chales y pañolones baratísimos. Es la tienda que se conoce por su baratura.

El Representante de la casa Barret

Se encuentra en esta ciudad el Representante de la *Barret Mfg. y Co.*, de Nueva York, Mr. Moller. La casa que mencionamos es una de las grandes proveedoras de tarvía. Si no estamos mal informados, con ella se ha contratado la que viene destinada a las calles de San José.

Pero vendrá la tarvía?

Quién sabe. El pedido de tarvía es lo que provocó el fámoso veto del señor Gobernador, que ha puesto en raya a los ediles.

El anuncio es la rapidez de la venta.

Remate de palcos en el Nacional

Hasta nosotros ha llegado la noticia de que varias distinguidas señoras de nuestra sociedad, que desean asistir a la gran Feria de Caridad que se efectuará en el Nacional a fines de este año, han manifestado sus deseos de que los palcos de dicho coliseo sean rematados, para que cada familia que tenga deseos de concurrir, puedan estar cómodamente durante toda la noche.

Con tal motivo, el Comité de dicha fiesta ha acordado proceder al remate de los palcos, lo que será una nueva entrada para el producto de la feria. Este remate se efectuará el día martes de la semana entrante, a las dos de la tarde.

Las fiestas del Centro Español

A continuación transcribimos el programa del baile que mañana domingo, día 3, se celebrará en los salones del Centro Español:

1. Vals. "Estrellita".
2. One-Step. "Parada del puerco espín".
3. Pasillo. "Mercedes".
4. Fox-trot. "Oh Stwse days".
5. Vals. "Olvido".
6. One-Step. "Castle".
7. Fox-trot. "Dulce niña".

Partida de basket-ball en Heredia

El profesor de Gimnasia del Liceo de Costa Rica don Roberto Figueredo, ha estado activamente preparando un "team" de jóvenes jugadores de 14 a 16 años de edad, para la partida de Basket-ball que ha de formar parte de la Velada Deportiva del sábado en Heredia. Este juego será como un preludio de la partida que jugará el primer "team" de la Normal contra la Sociedad Gimnástica Española.

Esta costumbre de jugar en dos grupos, uno de jovencitos y otro de los más diestros, tiene la ventaja que sirve a estimular a los jóvenes, quienes más tarde sabrán sacar partido de las lecciones aprendidas en estas primeras pruebas.

Nueva tarifa de exportación en el Ferrocarril del Atlántico

Se ha puesto en conocimiento de los interesados, que a partir del 1o. de Enero de 1917, regirán las siguientes tarifas para la exportación de dulce y sus productos, cuando sean enviados en lotes de carro entero de 18,000 kilos:

Alcohol.—En tambores o barriles: Clase 12 por peso, de cualquier punto a la estación de Limón.

Azúcar del país.—De San José y estaciones al Oeste a la estación de Limón: Clase 12 por peso, menos 25 por ciento de rebaja.

De estaciones al Este de San José á la estación de Limón: Clase 12 por peso, menos 15 por ciento de rebaja.

Dulce o panela, en tapas o marquetas y mieles en tambores.

De estaciones al Este de San José a la estación de Limón: Clase 11 por peso, menos 10 por ciento de rebaja.

De San José y estaciones al Oeste a la estación de Limon: Clase 11 por peso, menos 20 por ciento de rebaja.

De San José y estaciones al Oeste, a estaciones entre Cartago y Peralta, cuando sea destinado para ser refinado en azúcar: Clase 11 por peso, menos 50 por ciento de rebaja. El azúcar refinado se cobrará después de acuerdo con la Clase 12, menos 15 por ciento de rebaja.

Estos productos deberán ser cargados por los interesados. Las tarifas anteriores solamente cubren los fletes de ferrocarril hasta la estación de Limón y están sujetos a los cargos de embarque y transporte sobre el muelle de ₡ 2.75 por tonelada de 1.000 kilos. Los carros deberán ser descargados en el termino de cinco días después de su llegada a Limón, pasados los cuales la Compañía se reserva el derecho de cobrar el cargo acostumbrado por demora a razón de ₡ 8.00 por carro, por día o fracción de día.

Esta tarifa quedará en vigor hasta el 31 de diciembre de 1917, a menos que sea cancelada antes de esa fecha, dando el correspondiente aviso anticipado.

Estas tarifas anulan todas las tarifas especiales anteriores.

Parrafitos de las Escuelas

En el circuito I de esta provincia parece que no habrá ascensos de maestros. Los hay buenos, dice el Inspector, pero ninguno con las condiciones excepcionales que exige la circular de la Secretaría de Instrucción Pública.

—En el circuito II se tienen buenas recomendaciones de los señores Jenaro Araya, J. Daniel Flores y Abel Fernández en los cantones de Acosta, Tarrazú y Desamparados, respectivamente.

—También han sido recomendadas la señora Elida Naranjo de Rojas, señorita Leonor Padilla, señorita Joaquina Umaña: las dos primeras de Desamparados y de San Marcos la tercera.

—En el circuito I de esta provincia parece que no habrá ascensos; en el circuito I de Guanacaste ha sido recomendada doña Cayetana Villegas de García, y en el circuito I de Cartago don Germán López.

—En el circuito VI de Guanacaste no habrá ascensos.

—Ha solicitado un auxilio la Junta Escolar de Santo Domingo, para que se le ayude a comprar una casa que destinará a edificio escolar.

—La Junta escolar de Río Segundo de Alajuela hará algunas reparaciones en el edificio escolar.

—La Junta Escolar de Osejo celebrará tres rifas a beneficio de los intereses que administra. Esas rifas se efectuarán en los meses de Diciembre, Enero y Febrero.

Empleados de panadería cesantes

Gran número de empleados de panadería han sido declarados cesantes. Esto obedece a la reducción de trabajo que en las fábricas se ha hecho, por lo malo que les está resultando el negocio.

De un modo general puede decirse que está reducida a la tercera parte la cantidad de pan que se elaboraba.

Los materiales están caros y la gente compra muy poco. A esto debe agregarse que, con dificultad, se consigue pan de buena calidad. El llamado pan fino, en algunas fábricas parece hecho con goma arábiga. Al llevarlo a la boca no se sabe si es chiclet o pan fino lo que se come.

No es, por lo tanto, buen negocio el de fabricar pan.

De tres lugares de Cartago solicitan el material de hierro del Palacio de la Paz

La Junta Itineraria del Puente Reventado, se ha dirigido al Gobierno en el sentido de que antes de que sea llevado el material de hierro de las ruinas del Palacio de la Corte de Justicia Centroamericana, le sea donada alguna cantidad de ese hierro par ayudarse en la construcción de un puente que ha comenzado a levantarse sobre el río Reventazón, en la calle Sixto Rojas, precisamente en un punto en donde el río se desborda, perjudicando a los vecinos.

—La Junta Itineraria del puente de Toyogres hace otra solicitud en ese sentido, para continuar el puente sobre el río Toyogres, en Dulce Nombre.

—La Junta Itineraria del puente de Puriris hace igual solicitud.

El Gobierno ha contestado que se ha resuelto traer aquí todos esos materiales, a fin de escoger todo lo que pueda utilizarse para la reparación y continuación de puentes de las carreteras nacionales, pues además de la carestía de hierro es difícil conseguirlo en condiciones aparentes para esos trabajos. Una vez hecha la separación—dice el Gobierno,—se procederá a la distribución de lo que quede y entonces se tomarán en cuenta esa solicitudes.

Regio Consolato d'Italia

Sono chiamati alle armi tutti i militari di terza categoria nati negli anni 1876 e 1877, appartenenti a tutti i Distretti del Regno.

Coloro a cui compete l'obbligo di servizio devonsi presentare a questo R. Ufficio, per le pratiche relative al rimpatrio.

San José addi 30 novembre 1916.

Il R. Console,
FELICE SCAGLIETTI.

TEATRO TREBOL
SABADO 2 de Diciembre de 1916
MAÑANA =:0:= TARDE Y NOCHE
CABIRIA
PRECIOS ULTRA - POPULARES
Llegó "LA CULPA"
Función monstruo y económica. El gran éxito de NOVELLI
TRINCHERAS QUE REDIMEN
y la bellísima ROBINNE en
LA DANZA HEROICA

TEATRO COLON
Barrio de la Soledad
SABADO 2 de Diciembre de 1916
Hoy no hay función para no restar concurrencia al Turno de la Soledad
Mañana -0- GRANDES SUCESOS

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

La guerra de Italia

Los hombres

¿Cómo son estos soldados de Italia, que he visto pelear en las mesetas del Carso, en las gargantas de los Alpes Cárnicos y en la línea del Trentino? Italia, como España, ha sido tierra de invasiones, hollada por muchos pueblos, lugar de encuentro y de fusión de razas. De ahí la variedad de tipos étnicos, que desde el hombre mediterráneo, moreno, lleno de vivacidad y movilidad, del Sur de Nápoles y Sicilia, llega hasta el tipo, por lo general más corpulento, más reposado, con algunos rasgos de estirpe antigua germana, con frecuencia rubio o castaño, del Piamonte y la Lombardía, pasando por una graduación de matices y características fisonómicas y anatómicas. Pero como si la civilización latina hubiera puesto su sello en la población formada por tantos cruces, emigraciones e invasiones, se observa, cual rasgo común la línea firme y fina a la vez del perfil de las medallas antiguas.

En general, el soldado exceede algo en peso y estatura del nuestro, comparando los términos medios que resultan de las observaciones antropométricas. La vida al aire libre y la excelente alimentación del soldado le dan un aspecto de robustez y buena nutrición. Y hasta en las zanjas de las trincheras de primera línea, en la red de caminos cubiertos, tras los parapetos de piedras y de sacos, delante de los cuales se extienden las espesas líneas de alambradas, con el fusil en la mano y las ametralladoras dispuestas, hay una nota de alegría, de ardimiento, de descuido de la muerte que ronda cercana. Italia, que ha sido la última gran potencia que ha entrado en la guerra, tiene plétora de hombres jóvenes. Sólo vigilando algún puente, alguna vía férrea o algún camino en el interior, lejos de la zona de operaciones, se ven soldados territoriales, hombres maduros, de cuarenta o cuarenta y cinco años.

La mezcla de clases que ha producido el llamamiento general de la guerra hace que se vean a veces confundidos soldados elegantes que en el corte del uniforme y en la manera de llevarlo revelan al muchacho de buena casa, y mozos campesinos y obreros de ciudades pertenecientes a la masa popular. En un país democrático como es Italia, la disciplina no tiene apariencias mecánicas ni de servilismo. En las relaciones entre oficiales y soldados se observa, dentro de las diferencias de la jerarquía, un tono de compañerismo y de cariño. Muchas veces en la visita a puestos avanzados los oficiales que me acompañaban cruzaban unas cuantas palabras efectuosas con un soldado perteneciente a un Cuerpo en que sirvieron ellos, o preguntaban a otro de dónde era o si había tomado parte en tal encuentro. Y era de ver el orgullo ingenuo que brillaba en los ojos del soldado e iluminaba su faz cuando pronunciaba alguno de los nombres gloriosos de la guerra: San Michele, Goritzia, monte Zovetto.

Goritzia, sobre todo. Como ha dicho el crítico militar americano Simons, Goritzia es la primera gran victoria moderna de los italianos. En un pueblo lleno de aspiración a la grandeza, ese nombre tiene una influencia mágica hasta en las almas sencillas. En un hospital de Udine oí a un soldado, que estaba curándose de una grave herida, decir, como reivindicando una patente de honor: "Fue en Goritzia"....

Aunque la oficialidad no constituye una casta aristocrática, gran parte de ella procede de la nobleza y de las clases acomodadas. La corrección en el vestir, la cortesía de las maneras, la cultura revela en la conversación son rasgos característicos del oficial italiano. Hay un cierto matiz germánico en algunos pormenores externos como la forma del saludo. No en balde se vive treinta años en alianza con un pueblo que ha sido el modelo de Europa en punto a organización y hábitos guerreros. Pero el espíritu es francamente latino, no tiene la rigidez ni el orgullo prusianos.

Entre los oficiales de carrera y los oficiales de complemento, procedentes de las profesiones liberales hay una perfecta fusión. En Italia se observa con mucha intensidad este fenómeno de la guerra reciente que ha improvisado virtudes militares y dotes de mando en hombres que vivían antes consagrados a los oficios de la paz, en ingenieros, en abogados, en comerciantes. A veces uno de estos oficiales de complemento es un gran industrial o un millonario, sacado de la Sociedad patricia de Roma o del mundo bullicioso, brillante, artístico de Milán.

El Rey visita con frecuencia el frente. Alguna vez, en las carreteras del Carso, se ha cruzado nuestro automóvil con el de Su Majestad. Ha sido un encuentro momentáneo, de camino, una visión rápida del Rey, acompañado del general Cadorna. Víctor Manuel es verdaderamente popular, más que su padre el Rey Humberto. Tiene un aura de Rey democrático y moderno como la de Alberto de Bélgica y la de nuestro D. Alfonso. La voz pública no le atribuye ingerencias personales en la dirección de la guerra, que está en manos de Cadorna.

He hablado en el Cuartel General con el Jefe del Estado Mayor de los Ejércitos italianos. Da la sensación de una gran serenidad ante las inmensas responsabilidades de su puesto, de una energía y una firmeza inquebrantables debajo de formas corteses y apacibles. Es hombre que no rehuye la responsabilidad ni trata de compartirla. En los momentos críticos de la guerra como la ofensiva del Trentino, se sobrepone a las prevenciones del mundo político, llamando al puesto más difícil al general Pecori di Giraldi, que se hallaba postergado. Espíritu de resoluciones rápidas, su acción directa se ha manifestado en la resuelta ofensiva de los primeros días de la guerra, cuando todavía no se hallaba Italia plenamente preparada y que previno el peligro de una ofensiva enemiga; en la magistral concentración que operó para rechazar la invasión austriaca, la llamada *Straf expedition*, y en la inesperada y fulminante diversión, operada con gran secreto, que hizo caer a Goritzia en manos de los italianos, cuando el mando austriaco suponía al grueso de las fuerzas de Italia acumulado todavía en la llanura de Vicenza.

Cadorna es hijo del General que penetró en 1870, al frente de los soldados italianos, por la brecha de la Puerta Pía. No se suponga por eso que es hombre de ideas radicales, es católico practicante. Le he visto en Udine, en la misa del soldado, oyendo los sermones del padre Semeria; que con sus foscas barbas, su hábito desaliñado y su elocuencia fogosa y tribunicia, impregnada de patriotismo, de *italianidad*, recuerda a los predicadores de la Italia del *quinquecento*.

El sentimiento religioso en Italia es muy vivo. Abundan en los pueblos del Friul y del Véneto los ex-votos, las pinturas religiosas en las fachadas de las casas, las imágenes con una lámpara votiva. En Turín, un domingo, en las iglesias cercanas a la gran plaza, donde se alza la estatua de Emmanuel Filiberto de Saboya, el vencedor de San Quintín, llegaba hasta la puerta de la calle la concurrencia de fieles. La asistencia de los soldados a los actos religiosos es libre. No van los Cuerpos formados a misa, como en España; pero las iglesias se ven llenas de soldados. Más de una vez he contemplado en Santa María de la Gracia a un soldado napolitano arrodillado, leyendo un devocionario con la expresión mística de un fraile de Ribera. El bajo clero, por lo general es muy patriota, *italianísimo*. Respecto de la corte pontificia, hay variedad de opiniones, que no he podido, naturalmente, comprobar.

No quiero decir con esto que la Italia librepensadora, radical, avanzada, haya quedado sumergida bajo la ola de un renacimiento católico. Pero la guerra ha despertado un movimiento de inquietud, de interrogación religiosa hasta en espíritus educados en la filosofía naturalista. Hablando con el célebre historiador Guillermo Ferrero, coincidíamos en la observación. La unión sagrada; la tregua en las disputas interiores hace que un mutuo respeto presida en las relaciones de unos y otros.

Hay, sobre todo, en estos hombres una llama que funde todas las discrepancias. Es el sentimiento de la italianidad, un patriotismo ardiente, lleno de fe y de esperanza que no teme evocar la sombra augusta de Roma, aunque la gran herencia latina, patrimonio del mundo, no pueda ser reivindicada por un solo pueblo, ni aun por el que vive en el solar romano. Al mismo tiempo, el sentimiento artístico, que parece en Italia producto natural del suelo, imprime cierta moderación y cierto contenimiento hasta en las pasiones de la guerra. Se habla del enemigo sin menosprecio, sin grosería y a veces hasta con una sonrisa amable.

ANDRENIO

Oficina Agencias y Comisiones

Compro y vendo toda clase de artículos; recibo en consignación. Tengo para vender: fonógrafos y discos, máquinas de escribir, cajas de hierro y toda clase de enseres de casa.
Situada en el Pasaje Jiménez.
ADAN BARRANTES S.

Preparación de maestros

Jenaro Araya Pereira y Abel Fernández Vázquez, Maestros Normales del Liceo de Costa Rica, con varios años de práctica, ofrecen sus servicios a los aspirantes de Certificado Elemental y Superior de Aptitud.
Para informes, dirigirse al Apartado 353.

JARDINERIA "La Violeta"

de ENRIQUE AVILA M.

Calle del Cementerio — Teléfono 631
Trabajos artísticos, como coronas, anclas, cruces, palmas liras almohadones, canastas, etc. Arreglo y hechuras de jardines. Venta de varias clases de plantas. Decoraciones de casas, para matrimonios, bailes y banquetes.

PRECIOS MODICOS

BUEN NEGOCIO

Vendo mis propiedades, que son dos casas y como doce manzanas de café, caña y potrero, una de las dos casas en un punto magnífico para comercio. Todo en el centro de esta villa, donde ya es sabido el clima es inmejorable.

NAPOLEON RODRIGUEZ.

Santa Bárbara de Heredia, noviembre 20 de 1916.

PENSION

En casa decente, con el confort moderno y buena alimentación, se alquilan cuartos con o sin muebles para personas recomendables. Precios sin competencia.
Para más detalles escríbase al apartado número 169.

DESPUES DE NUEVE AÑOS DE CASADA TUVO UNA HERMOSA CRIATURA.

"Señora casada, próximamente nueve años: nunca estuvo embarazada. Como tanto ella como su marido estaban ansiosos por tener un hijo, le recetó el **Hormotone** con la idea de estimular la secreción ovárica. Tres meses después estaba embarazada y en la actualidad es madre de una hermosa criatura. Los resultados no pudieron ser más satisfactorios".

Hipocondria. Informe clínico de reputados facultativos:

St. Louis, Mo, E. U. A.

"La enferma era una señora que padecía postración nerviosa exagerada. Antes de administrarle el **Hormotone** no demostraba interés por la vida, hablaba muy poco y se hallaba en un completo estado melancólico. En la actualidad toma parte en la conversación, ríe y hasta bromea con sus amigas. La acción del medicamento en este caso fue muy notable".

Nuestros productos son opoterápicos ya que la Opoterapia es el tratamiento médico científico de mayor prestigio que se conoce, pues ella constituye la última expresión, la más reciente conquista de la medicina moderna.

La Oopoterapia es un método terapéutico que se vale de los agentes medicamentosos que producen los órganos y tejidos animales y los jugos extraídos de ellos.

Nuestras puertas y nuestros brazos están abiertos a la humanidad doliente y es nuestro propósito firme atender debidamente a todo el que acuda a nosotros pidiéndonos folletos descriptivos y mandándonos cinco centavos oro americano en sellos de correo de calquier país, para gastos de franqueo, a G. W. CARNRICK Co. 23-27 Sullivan St. Departmento Dr. B 7, New York, le remesaremos una cajita con muestra de **Hormotone**.

Nuestro medicamento se vende en las principales boticas y con toda seguridad en San José.—**HERMANN Y ZELEDON.**

RELOJERIA SUIZA

DE ALCIDES CHAPATTE
Precios módicos — Calle del Carmen

Acaban de llegar muchas mercaderías en joyas y relojes; también artículos de fantasía, en broches, anillos, etc., de poco valor, para regalos.
Relojes de pulsera para señoras, surtido muy variado.

CAFETERIA POPULAR

Situada en el Teatro América. A toda hora se consigue café, té, chocolate, leche agria, sandwichs, buenos refrescos, etc., etc.
ISMAEL VALENCIANO.

QUON TAI CHONG & CO.
Jacobo Sánchez,
COMERCIANTES
— ABARROTES Y GENEROS —

TACK HING LUNG & CO.
IMPORTADORES DE VARIEDAD
DE MERCADERIAS
Apartado No. 72. Dirección Telegráfica "Tack".
Puntarenas. — Costa Rica

Dr Octavio Cortés

Tiene el gusto de ofrecer a su numerosa clientela sus servicios profesionales.
OFICINA:
Bajos del doctor Arrea.
Contiguo a la Botica Central.
HORAS DE OFICINA: 2 - 4 p. m.

El anuncio es la rapidez de la venta.

A LAS SEÑORAS

Al Depósito de Materiales de Jaime Carranza, contiguo a la Lechería de don Alberto González Soto, han llegado últimamente las siguientes mercaderías:
Felpudos de diversas clases y tamaños, Petates en estilos variados, Persianas, Loza y cristalería barata, Utensilios de cocina, Linoleum para pisos, Cera para limpiar pisos, Muebles y Automóviles Polvos y Jabones para el uso doméstico, Papel Glacier transparente para vidrios, Canastas, Bombillas de luz eléctrica importadas de Noruega, las más durables, Papel de Toilette, Artículos para Baño, Surtido siempre variado de Papel tapiz, Aladín para limpiar metales, Botellas THERMOS, Jabón LUX para lavar seda y lana.

Cervezas Richmond

Las mejores por su bondad y pureza

Refrescos Richmond

Los mejores por ser pasteurizados después de embotellados.

Calle de la Sabana
SAN JOSE — COSTA RICA

HARINA "GOLD MEDAL"

De venta en "LA INDIA"

ARROZ PRIMERA CALIDAD

De venta en "LA INDIA"

BROMO-QUINOIDES

del Dr. Franc.

TABLETAS ANTIFEBRIFUGAS Y LAXANTES.

Accionan pronta y eficazmente en todo caso de influenza, catarro, bronquitis, resfriados, paludismo y calenturas rebeldes. Durante la época en que se toman el estómago estará en corriente, facilitando la curación. PARA NIÑOS Y ADULTOS.

PREPARADAS POR

Hermann & Zeledón. — Botica Francesa

SAN JOSE DE COSTA RICA

Indicador de EL IMPARCIAL

2 SABADO DICIEMBRE

SANTORAL

Santas Viviana virgen y mártir y Aurelia mártir.
Ciérranse las Velaciones.

ASTRONOMIA

Equilunio.

MAREAS EN PUNTARENAS

Hoy a las 9.7 p. m.

HOSPITAL

Entradas.

Salvador Ramírez, Coyolar.
Henry Charc, Guápiles.
Aquiles Acosta, San Mateo.
Antonia Rojas, San José.
María León, S. Raf. Heredia.
Rafael León, S. Raf. Heredia.
Juan R. Flores, San José.
Jesús Retana, Picagres.
José J. Vilela, San José.
Juan R. Murillo, Alajuela.
Josefina Pacheco, San José.
Juan Vargas, Pozón.
Gustavo Abarca, San Sebastián.
Rosa Araya, San José.
Vital Angulo, El General.
Oliva Aguilar, San Ramón.
Herminia Arias, San José.
Harvard Lagonterie, Guácimo.
Natalia Anna, Limón.

Salidas

Francisca Chinchilla, Desamparados.
Daniel Fonseca, Grecia.
Juan R. Zeledón, La Iberia.
Francisca Vargas, San José.
María M. Montes, San José.
Alejandro Cascante.
Ramón Montero, Palmichal.
Elisa Montero, San José.
Efigenia Mejía, San José.

NACIMIENTOS

María Cristina de Jesús, de Lincoln G. Valentine S. y María Cristina Mildence Flores.
Innominado, de Benjamín Escalante Roldán y Olinda Herrera Chaves.
Marta Jennie, de Winthrope Ernest Bward Murray y Emma Romero Durán.

DEFUNCIONES

Innominado Escalante, Mata Redondo.
Claudio Echeverría, 12 días, San José.
Hilaria Varela, 80 años, San José.
Carlos Riothe, 39 años, San Francisco.

PASAPORTES

Oscar Beregé, 24 años, para New York.
Cristina de Valentine, 24 años, para New York acompañada de la señorita Margarita Negretti.
José Niel, 30 años, para Bocas del Toro.

CORREOS

El domingo sale correo para los Estados Unidos y Europa, a las 8 y 30 a. m., vía New York.

HOTELES

NUEVO IMPERIAL: M. A. Haeny.
FRANCES: Miss. M. E. Mullen, Miss. C. H. Young, Chas C. Ryder, J. F. Power, J. Jellork, Mr. Gutuan.
WASHINGTON: D. Ersor, Mr. J. William y señora, Mr. y Miss W. P. Hemmens.
CONTINENTAL: José Dolores Martínez.

DE NARANJO

Noviembre, 28

Ayer falleció un niñito de dos años de edad, de don Jerónimo Elizondo. Resignación deseamos al amigo Elizondo en la pena que le aflige.

—"Vive la France"! es el título de un paso doble compuesto por el entusiasta *ciguito* de nacimiento don Mariano Torres Solano. El artista señor Guevara ha escrito dicha pieza al dictado a instancias del francófilo *ciguito*, quien desea expresar su amor a la maestra espiritual de las naciones, la bella Francia.

—Con motivo del próximo turno que se celebrará en diciembre el señor Presbítero Carvajal ha mandado proteger los arbolitos de la plaza con postes colocados al rededor. Los niños de la escuela que los plantaron en la Fiesta del Arbol, y las personas de buena voluntad agradecerán mucho este cuidado del señor Cura.

CORRESPONSAL

DE LIBERIA

Vaya una frase de elogio a nuestro amigo don Chepe Esquivel, quien de veras se preocupa por contribuir en algo al adelanto de esta ciudad blanca, que parece cada día más olvidada hasta de sus propios hijos. A iniciativa de él, y aún con su ayuda personal se está haciendo de nuevo el parquecito de la iglesia que dá frente al cuartel, el cual fue arreglado la primera vez por el ex-Comandante don Tobías Esquivel, sin que hasta hoy se hubieran acordado de lo que ya era una montaña en el centro de la ciudad, pero gracias a Dios, ya hubo un verdadero hijo del pueblo que ocupa ese puesto.

Sería bueno y estoy seguro que lo aprobará todo buen liberiano, que a este parquesito se bautice con el nombre de PARQUE ESQUIVEL, porque son del mismo apellido los dos únicos que se han tomado un vivo interés en que tal cosa se haya hecho.

También es digno de elogios nuestro amigo don Víctor M. Freer, quien se desvela por el adelanto de la banda de la cual es jefe.

Hace ya varios días que se acentúa el rumor, de que un atrevido león se pasea por las calles de la población, lo que no es de dudarlo; porque también a la señora Chila Villalobos la siguió una de estas noches, en el patio de su casa, una horrible mona, y ya hubo quien dijera que es FULANO disfrazado.

Después de larga y cruel enfermedad dejó de existir en esta ciudad, a la edad de 65 años, el honrado e incansable trabajador don Narciso Ruiz Alvarado, quien era diputado propietario por esta provincia. Reciban las distinguidas familias Ruiz Alvarado nuestra manifestación de condolencia.

CORRESPONSAL

Liberia, 28 de Nov. de 1916.

Las 13 preguntas de un telegrafista

¿Quién es un Telegrafista? Un esclavo del Gobierno y del público en general.

¿Qué categoría tiene el Telegrafista en este país? Ninguna.

¿Qué prerrogativas tiene el Telegrafista con respecto a los demás empleados? Las de trabajar día y noche a la disposición de todo el mundo y ganar menos que cualquier otro empleado.

¿A los Telegrafiestas de segunda y tercera clase, es decir a los de provincias y pueblos, se les dá vacaciones en algún tiempo? No; solamente que por enfermedad o que las pida, pero pagando de su propio bolsillo uno que lo sustituya, puede salir a descansar o a curarse.

¿De manera que el trabajo de un Telegrafista puede compararse con el de una yunta de bueyes o con el de un burro de carga? Casi que sí.

¿Qué día del año tiene el Telegrafista de asueto? Pero ni el Viernes Santo puede separarse de su oficina.

¿Por qué será que no hay ninguna consideración para estos pobres esclavos? Porque ninguno de los de arriba q' están bien se acuerda de éstos que están abajo y mal, por cierto.

¿Verdad que en otros países del mundo un Telegrafista se tiene por algo importante y se le estima y remunera como sus servicios lo merecen? Clora que sí pero en Costa Rica no se vé eso, antes por el contrario, es el empleado peor remunerado.

¿La mayor parte de los otros empleados de Gobierno, fuera de los Telegrafistas, tienen sólo ocho horas de trabajo, se les dá vacaciones y pases libres de Ferrocarril para ir a cualquier parte? Claro que sí. A ellos se les proporcionan todas esas ventajas, pero el Telgrafista nada de eso logra; ellos tienen que pagar sus pases y se les considera como un cero a la izquierda en comparación con los demás empleados.

¿Nunca se ha visto que un Gobierno haya tomado en cuenta el rudo trabajo de un pobre Telegrafista que es un abnegado servidor de la Nación? Que yo sepa..... nunca. Todo el mundo sabe perfectamente bien que los militares son los que sostienen las instituciones del Estado, el orden público y demás, pero nadie ve ni quiere ver que los Telegrafistas son la única y verdadera base en que se apoya el Gobierno para saber y hacer saber a sus subalternos que están fuera de una ciudad o pueblo, sus obligaciones en cualquier caso de movimiento revolucionario o en cualquier otro momento. Mejor dicho, el Telegrafista es el amigo más de confianza que tienen el Gobierno y el público en general para trasmitir o recibir un aviso bueno o malo.

¿Qué haría el país si faltara la comunicación telegráfica en general, siquiera por un momento?

¿Qué haría un Gobierno si de un momento a otro no hubiera Telegrafistas, o si ellos se levantaran en huelga para reclamar su justa posición y remuneración en salario como lo merecen? Sí; ellos son guardas (mudos) que están velando día y noche en climas mortíferos para trasmitirnos en el acto cualquier noticia alarmante o satisfactoria de nuestros amigos, familiares o particulares.

Yo deseo ver algún día brillar para ellos una luz clara, muy clara, de estímulo y reconocimiento como lo merecen.

¿Creen ustedes que pueda verse eso algún día?

WILLIAM

Dr. JOSE M.ª ARIAS G.
Médico-veterinario
Apartado 680 — Teléfono 753
325 varas al Oeste de la Botica Francesa.

Para los portales. NACIMIENTOS

Preciosos Pasos artísticamente tallados. Decorados lujosamente con pinturas finas y oro. Compuestos de San José, la Virgen y el Niño, además del buey y la mula. Figuras de Terracota para portales, representando labradores que aran, campesinos hacia el mercado, mujeres vendiendo gallinas cluecas con pollitos, animales de varias clases, etc., etc. Todo a precios económicos. Unico punto de venta, LIBRERIA ESPAÑOLA DE MARIA v. DE LINES y sus Sucursales de Limón y Cartago.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Una tarde en Lovaina

Mucho antes de entrar el tren bajo la marquesina destrozada de la estación de Lovaina se ven las ruinas que hizo el cañón. A derecha e izquierda de la vía se ven muros renegridos que quedaron en pie, los agujeros de las ventanas sin quicio ni maderamen, los hierros retorcidos, los balcones que cuelgan sostenidos milagrosamente, las montañas de cascotes. Dicen que aquí fue el lugar de la luha más encarnizada entre las tropas invasoras y la población civil, que este barrio fue el que más sufrió de la furia de los soldados, fusilados por la espalda cuando pasaban tranquilos y confiados por sus calles.

Salimos de la estación y nos encontramos en una plaza en cuyo centro se alza la estatua del abogado Sylvain van de Weyer. Esta estatua y tres o cuatro casas es todo lo que queda de lo que debió ser su urbanización. Ni siquiera los faroles se libraron del desastre. En las fachadas de las pocas casas que se conservan en pie se ven todavía las huellas de las balas, y éstas son tan numerosas, que a veces parece que una legión de albañiles hubiera intentado arrancar la capa de yeso que recubría el ladrillo con sus piquetas.

Avanzamos por la calle de la Estación, que conduce a la gran plaza; más ruinas a derecha e izquierda, más cascotes amontonados, en los que ya ha crecido la hierba. Hemos contado los edificios salvados en esta calle larga de 300 metros: once. Torcemos hacia el Canal por la calle de los Huérfanos, y ya no vemos más que ruinas. En el Canal hay algunas gabarras; pero ni cargan ni descargan mercancías: descansan muellemente sobre las aguas sucias.

—Suba usted hasta el convento de los Padres Benedictinos, desde cuyo jardín se ve toda la ciudad—nos dijeron.

Seguimos el consejo. Escalamos una colina y nos encontramos ante la puerta del convento. Está rota; dirías que la puerta la abrieron con hacha o a culatazos. Hacemos sonar la campana y nos abre un religioso, rubio, flaco, de rostro y maneras aristocráticos. Muy amablemente accede a nuestro deseo. Nos guía por el claustro hasta el jardín, y sorprendemos a la comunidad, que lentamente, con la capucha echada, entra en la iglesia.

¡Qué bello jardín el del convento de los Benedictinos de Lovaina! Rosales tan espléndidos como los que se cultivan en el Jardín de las Rosas, de Berlín; macizos de claveles como los que se ven en Sevilla; azucenas, lirios, alfombras de pensamientos; y cerezos, perales, ciruelos, árboles con fruto o con flor. El jardín es la cima de la colina, como el convento, y un pretil que parece el de una fortaleza forma tapia al borde del abismo. Una colosal efigie de la Virgen tallada en granito se asoma por encima del pretil contemplando el panorama de la ciudad. Nosotros también nos asomamos. Lovaina, desde aquel observatorio, aparece intacta; las inmensas llagas que le hicieron el cañón y el fuego no se advierten en el conjunto de tejados grises y de campanarios que alzan sus agujas al cielo plomizo. No se puede hablar de la destrucción de Lovaina; Lovaina existe, con heridas, verdad; pero exageran mucho los que hablan del incendio de Lovaina por los alemanes.

Bajamos de la colina para ver esas heridas en detalle. Nos hemos propuesto decir la verdad de lo que observemos en este viaje por la Bélgica invadida.

¡La Universidad y su Biblioteca! No quedan más que unos cuantos paredones agrietados, que la piqueta habrá de terminar el derribo. Bajo las montañas de escombros yacen las cenizas de los tesoros que guardaban. Se siente mucha pena y vergüenza ante estas ruinas. Pero no hacemos distingos al buscar al culpable: fue la guerra, esa bárbara cosa que lo mismo quema tesoros de ciencia que el pobre ajuar del campesino. Los culpables son todos los hombres que desde hace dos años se persiguen como lobos fusiosos.

El Ayuntamiento está intacto. Una de las joyas más preciadas del estilo ojival se ha salvado de la catástrofe. Y su salvación fue un milagro. Cuando el incendio consumía casas lindantes, el bello edificio estaba rodeado de madera de un andamiaje montado para ciertas reparaciones.

Enfrente se halla la iglesia de San Pedro. La techumbre la consumieron las llamas; el incendio se propagó al interior, y sólo el coro se salvó de la ruina. En la nave cayeron los sillones tallados de su bóveda; los altares de mármol son montones de piedras; el órgano fue hoguera. Y de sus ventanales de colores, que eran juegos de luz maravillosa, no queda nada; vidrios plebeyos los han remplazado para que la lluvia no entre. En el centro de la nave cayó la campana de la torre, haciendo una profunda excavación, que puso al descubierto la tumba de un obispo.

En el coro, que ha sido separado de la nave y de las capillas laterales por tabiques de madera de construcción reciente, se ha reanudado ya el culto.

La calle de Namur, la de Cordes y todas las vecinas a la Universidad no son más que ruinas; pero aquí y allá se observa la tímida reconstrucción que empieza. Un pastelero ha levantado una barraca de madera, en donde tuvo su tienda lujosa. Un sastre, un bazar, y otros animosos industriales han puesto sus mercancías en casitas provisionales levantadas sobre las ruinas calcinadas.

Hemos enumerado todas las ruinas que existen en Lovaina. Tenemos derecho a que se nos crea cuando añadimos que eso es todo. Pero Lovaina, como Brujas o como Gante o como Ipres, eran ya en tiempos de paz ciudades muertas. Sus calles silenciosas, como las de naestro Toledo o de El Escorial, se escandalizaban cuando resonaban los zapatones de los turistas yanquis o ingleses, al chocar contra sus piedras cubiertas de musgo. Ahora, en tiempos de guerra, Lavaina parece más muerta todavía. Son raros los transeuntes que se ven, los tranvías van vacíos, las persianas de los balcones, echadas, como si los habitantes de las casas estuvieran ausentes. El coche que nos lleva a través de la ciudad hace asomarse algunas viejas a sus puertas y pone el asombro en los ojos de los chicuelos. Y mientras chocamos con los tabiques del carruaje, que tiene movimientos de borracho al saltar por encima del empedrado, sentimos vergüenza de haber venido a turbar el silencio de Lovaina.

A través de los cristales que golpea la lluvia, vemos las tiendas abiertas, observamos que hay jamones y embutido en las salchicherías, que las panaderías y las carnicerías y los almacenes de comestibles no tienen sus estantes vacíos. En Lovaina, pensamos, no hay escasez de víveres; así el dolor de la catástrofe será menor. Pero no sabemos si esos víveres estarán al alcance de todos los ciudadanos, y nos decidimos a preguntárselo a una buena mujer que hace media en el umbral de su casa.

—Todo está muy caro, doble que antes de la guerra—nos dice plañideramente.

Estas gentes de Bélgica, que vivían en el país más barato de Europa, se duelen de pagar el medio kilo de carne a tres francos y la manteca a 2.50.

Pero tienen otro motivo más para dolerse: en Alemania, en Francia, en Inglaterra, y aun en la misma Italia, la guerra ha encarecido todo; pero también ha hecho que el dinero circule, y se da el caso de mujeres que ganan haciendo munición de fusilería jornales tres veces mayores que los que ganaban en tiempos de paz. En Bélgica no se habrá encarecido la vida tanto; pero, en cambio, no hay fábricas de granadas, ni talleres de material de guerra que reclamen los brazos de los desocupados. ¿Qué puede hacer ahora la buena viejecita que en la aldea de Flandes tejía como una araña silenciosa las maravillas de encaje? ¿Quién compra ahora blondas? Ahora el dinero pasa de las cajas del Tesoro de los países en guerra a los fabricantes de cañones y de explosivos, y luego, por medio de los empréstitos, vuelve a pasar a las cajas del Tesoro. En Lovaina la guerra noh ace caer la lluvia de oro sobre los trabajadores, se ha limitado a dejar caer la lluvia de fuego....

Antonio AZPEITUA

DE PARAISO

Recoja el guante, señor Corresponsal Especial

Nov. 29 de 1916.

En "La Información" del 25 de los corrientes se alude de manera dura e irracional al señor Gobernador de esta provincia don Enrique Guier, que dicho sea de paso, es caballero culto y digno y autoridad correcta y progresista. Dice el articulista que el Gobernador vetó el acuerdo en que el Municipio dispuso auxiliar con ₡200 para la celebración de las fiestas cívicas, y que no hizo lo mismo con respecto a los gastos hechos con motivo de las visitas del señor Presidente de la República y del señor Gobernador. Ese artículo atrevido y descortés pone de relieve que su autor es persona apasionada y violenta que lanza a los vientos cargos que solo su mismo guante puede recoger.

El señor Gobernador tuvo de sobra razón para vetar el acuerdo que concedía el auxilio para las fiestas, por varias razones: 1a. Porque la Municipalidad no está en tan bonancibles condiciones que pueda atender a los gastos ordinarios de su administración y autorizar sin gran sacrificio los créditos que sobre ella pesan; 2a. Porque habiendo invertido la Sociedad Rockfeller cerca de ₡8.000 en el Saneamiento del cantón del Paraíso, que era uno de los más invadidos por la ankilostomasis, fue excitado el Municipio a contribuir con fondos para la construcción de excusados en casas de gentes que carecen de recursos, y la Municipalidad no ha querido hacer ese gasto, ora porque no tenga como, ora porque no le dé la gana, y naturalmente, si para obras que interesan a la salubridad pública no hay o no se quiere, menos debe haber y quererse para para fiestas, que como distracción son bonitas, pero no de necesidad.

En cuanto a las gastos hechos con motivo de la visita del señor Presidente, eso no era de la incumbencia de don Enrique, pues no era Gobernador en ese tiempo y aún habiéndolo sido, quizá su cultura de caballero y su disciplina como subalterno no le habrían permitido desairar a su Jefe, sino que habría aconsejado subrogar por contribución voluntaria del pueblo ese gasto. Es ridículo y vergonzoso que el señor Corresponsal Especial eche en cara lo que se obsequió al Primer Magistrado de la Nación, y lo que es peor, en términos tan despectivos como lo hace. El señor Presidente y el señor Ministro de Guerra hicieron la visita por invitación de algunos amigos, inclusive este Corresponsal; nada pidieron, pero era preciso ofrendarles algo, en virtud de lo cual los señores Munícipes que rendían sus cumplimientos, acordaron ese gasto, sin saberlo don Alfredo, y si después ambos visitantes aceptaron el obsequio fue porque tuvieron fe en la lealtad de sus ofrentes. Aunque el Corresponsal lo niegue, la visita del señor Presidente dió provecho, pues arregló las diferencias que surgían en aquella fecha y además, con conocimiento de causa ha estado siempre benévolo a coadyuvar para el mejoramiento de la villa.

La visita del señor Gobernador fue de carácter particular y a invitación de don César Calderón, su pariente político, que cumplía años ese día y a invitación también de otros amigos en cuenta este Corresponsal. Don Enrique nada pidió, almorzó en casa de don César por obsequio de éste, y si aceptó un refresco en compañía de sus amigos, fue porque se le dijo que éstos de su propio peculio lo pagaban. En las actas Municipales no existe acuerdo por ese gasto y desde luego, estaba fuera de su dominio. Su visita fue provechosa, pues tomó nota de las necesidades más urgidas de remediar; a eso y a su carácter de hombre progresista se debe que a su indicación se esté macadamizando la calle real y él mismo hizo gestiones con el Ministro de Fomento para que se mandara el Ingeniero que vino a trazar la nivelación. Por desgracia la macadamización se paraliza ya por falta de recursos en las arcas municipales y sin embargo, ya se piensa en dinero para fiestas del año entrante. Eso sí que es el colmo de la inconsecuencia.

El señor Gobernador ha pedido ya las listas de detalles del año entrante para mandarlas a publicar con el fin de hacer con anticipación efectivas esas cuotas para que haya dinero con qué arreglar los caminos y no suceda lo de otros años: que no se arreglan porque el cobro se hace tarde y no hay con qué.

Lo de Orosi, es un punto que no vale la pena tocarlo, pero lo tocaré para que el publico sepa hasta con la nimiedad con que ese Corresponsal le distrae. El Municipio suprimió la subvención que daba al Agente de Policía de Orosi, quien por ello tenía de recargo el alumbrado, la cañería y la judicatura del rastro y trató de obligarlo a prestar esos servicios sin auxiliarlo tampoco con un policía. El señor Gobernador tomó cartas en el asunto y trató de arreglarlo, pero la Municipalidad rehusó y entonces el Agente de Policía (puesto que dicho sea de paso tiene dotado el Gobierno con ₡30.00) renunció. Como la Corporación pretendió nombrar o recomendar el sustituto, el Gobernador se interpuso y aquí se arregló la cuestión quedando como antes, subvencionado el Agente con los recargos dichos. Al señor Gobernador le sobran energías y voluntad para ayudar a este pueblo, pero ha tropezado con un cuerpo Municipal rehacio que le estorba sus ideales. Otro gallo cantara en el resto de la provincia por ejemplo en el cantón de Alvarado, donde el Municipio atiende sus iniciativas y va en vías de progreso aquel incipiente cantón.

No señor Corresponsal, el engrandecer un pueblo no está en derrochar dinero en fiestas sino en invertirlo en obras de utilidad. No señor Corresponsal, el saber escribir no está en lanzar cargos a autoridades correctas cumplidas y progresistas, sino en saber y tener conciencia de lo que se hace.

Recoja su guante.

Un Colaborador Justiciero

Platería Artística

de

ANDRES BRICEÑO M.

Especialidad en trabajos finos de joyería.

Dé a hacer hoy mismo sus alhajas en este taller

50 varas Oeste de "La Violeta"

Avenida Central Oeste

El anuncio es la rapidez de la venta.

DE PALMIRA

Palmira, Nov. 27 de 1916.

El pueblo de Palmira acordó celebrar las fiestas cívicas en los días 6, 7, 8 y 9 de nero próximo. Es nuestro objeto invitar con anticipación a todos la guanacastecos, puntareneños y de preferencia a nuestros vecinos de la blanca ciudad.

———

Hace días tenemos ausente, en Puntarenas, nuestros apreciado amigo Juan R. Vargas, el [illegible] de su mala salud encuéntrase allí en vía de curación. Hallándose ahora restablecido, le será obsequiado un baile el próximo sábado 2, al que asistirán las señoritas Bertila y Mariana Espinoza, Arcelia de la O, Juana y Josefana Obando, Nicolasa, Margarita y Felipa Miranda.

CORRESPONSAL

La instrucción militar en Santo Domingo

Damos las gracias al señor Ministro de la Guerra por el empeño que se ha tomado para que se organice la disciplina militar en esta ciudad, y esperamos que con su poder se investirá esto con un carácter muy rigurosó, pues por el hecho de que nuestro Instructor no tiene las atribuciones necesarias, no puede observar esa severidad especial que requiere la disciplina en el soldado.

Con gusto y satisfacción hemos podido observar las instruciones militares que se están ejecutando diariamente en el patio de la Jefatura Política con el cuerpo de Policía, [illegible] bastante ser éstas exclusivas [illegible] gentes del Orden, y las instrucciones para particulares, los domingos han dejado de asistir todos, a los de la Policía; en la actualidad están disciplinándose ciento y dos reclutas, y dada la competencia y buen modo para enseñar del Instructor don Marcial Pérez, la tropa está trabajando en el orden [illegible]

CORRESPONSA

LO QUE PASA EN LAS MINAS

Los resultados de las concesiones a favor de las grandes compañías

UNA CARTA ABIERTA

Miramar, 28 de Nov. 1916.

Señor Director de
"El Imparcial"

Conociendo la benevolencia que caracteriza a su muy honorable persona, no dudo que acogerá con beneplácito mi muy humilde indicación, ampliando a usted detalles minuciosos del acontecimiento de sangre ocurrido en los minerales de Montezuma, de los cuales en mi anterior ya habría dado a usted informes.

Ayer a las doce del día dejó de existir en el Hospital de Puntarenas uno de los protagonistas del horroroso crimen de Montezuma; o sea el valiente joven Alfredo Rodríguez, que en busca de un mendrugo de pan para los suyos, encontró la muerte, por una mano extraña: ¡La fatalidad!

Paz a sus restos.

———

Hay que poner diques a este torrente de violencias.

Plutarco dijo: *Es tan poderosa y necesaria en el mundo la justicia, que el mismo Júpiter no tiene derecho de ser injusto, una vez establecidas las leyes del universo.*

El móvil de tales acontecimientos fue, que el joven Rodríguez, hizo uso de un camino que conduce del Zapotal donde este joven vivía con sus familiares y donde su padre don Rafael Rodríguez tiene una finca establecida. Este joven se conducía a Miramar a hacer sus compras en el mercado de este pueblo, y para esto tuvo que hacer uso del mencionado camino; y fue cuando Mr. Steger le prohibió el paso del camino, y eso fue margen de tan desagradable acontecimiento.

En mi anterior manifesté que dicho camino pertenece a la "Mina Montezuma".

Es ominoso para nosotros los hijos de Costa Rica, ver esas concesiones y que abarcan nuestros principales caminos de conducción a Empresas extranjeras. Culpa es de los Gobiernos que dan esta clase de concesiones, sin preveer el daño que hacen a los vecinos de estos pueblos.

El día menos pensado vamos a tener que lamentar otra desgracia más en las minas de La Unión.

Los moradores del Palmital y el Zapotal, tienen que hacer uso de un camino de propiedad de dicha mina, y ésta lo tiene trancado en dos partes con portones; de manera que estos portones les impide el paso para Miramar, donde tienen que ir con frecuencia a comprar su provisión; lo que no hacen en el comisariato de dicha Mina, por ser todo más caro. Los moradores de dichos lugares, o viceversa, que tengan que hacer uso de dichos caminos, tienen que proveerse de un pase en La Unión o en Miramar, que les proporcione la franquicia de los portones. Precisamente aquí está lo grave; porque no a todas las personas les dan estos pases, sólo a las que tengan negocios con la Mina.

Juzgue el lector la zozobra que se apodera de uno, después de caminar legua y media más o menos, y no tiene pase para facilitarle la franquicia de los portones; y al presentarse en el lugar denominado Zamora, ante un viejo empedernido, con cara de macabro y soñoliento, que al no presentar uno su correspondiente pase, su buen corazón no lo deja pasar.

Aquí está el quid del desbordamiento y margen de malos acontecimientos por el impulso de impedirles el pase a estos pobres, que tienen que conducirse a sus casas o a Miramar en busca de provisión.

La que pongo en conocimiento de usted, de tales irregularidades, para ver señor Director, que se ponga coto a tantos abusos de esta naturaleza.

Aquí vivimos en la indigencia; y con este llamativo, ante las columnas de su periódico; este vocero será nuestro salvavida.

Corresponsal Viajero

EL CANAL DE KIEL

El canal de Kiel se denomina en Alemania **Kaiser Wilhem Kanal** —canal del Emperador Guillermo— No es este canal el primero construído entre el mar del Norte y el mar Báltico. A fines del siglo XIV, existía ya el canal de Stecknit que unía entre sí las ricas ciudades de Lubeck y Hamburgo; pero sólo podía dar paso a los buques de escaso porte y muy pronto resultó insuficiente para el tráfico. En 1525 se abrió el Alster al Trave, otro canal más profundo, que quedó cegado en 1550 por desprendimientos del terreno de sus márgenes. A fines del siglo XVIII se unió Kiel con Rendburgo por medio de un canal de 3'50 metras de profundidad y 31 metros de anchura, que sirvió para las necesidades del tráfico hasta mediados del siglo pasado.

A partir de 1864, es decir, después de la guerra de Dinamarca, tomó cuerpo en Prusia el proyecto de abrir un gran canal que permitiese el paso del mar Báltico al mar del Norte a los más poderosos buques de guerra. Después de varias peripecias que sufrió el proyecto, el estado de Prusia se hizo cargo del mismo por ley de 16 de mayo de 1886, y el anciano Emperador Guillermo I puso la primera piedra de la esclusa del Holtenau, en la bahía de Kiel, el día 3 de junio de 1887. El nuevo canal se inauguró con gran pompa en junio de 1905, habiéndose invertido en su construcción 156 millones de marcos. Pero bien pronto se pudo comprender que resultaba insuficiente para el tráfico de grandes acorazados modernos, de modo que su utilidad para la estrategia naval resultaba escasa. Por este motivo, en 1909 se emprendieron las obras para ensancharlo y hacerlo más profundo, con la cual se abría una vía navegable de más de 100 metros de anchura por once de profundidad. En estas obras de mejora se han invertido 223 millones de marcos, es decir, mucho más de lo que costó el canal primitivo. El Emperador Guillermo II inauguró solemnemente el canal de Kiel, ya así mejorado, en junio de 1911.

A los que creen que los acontecimientos históricos se producen espontáneamente y salen a la superficie como los hongos, ha de causar sorpresa saber que, después de la inauguración del canal de Kiel ensanchado, no habían transcurrido sesenta días cuando —afilada y lista la nueva arma— la gran guerra europea quedaba encendida y a ella se veían arrastradas las más poderosas naciones de nuestro continente.

Mariano Rubió y Bellvé.

Señoras-Asilos-Oficinas

Ha llegado a LA INDIA la afamada cera para pisos y muebles marca "LA INDIA". Ultima novedad en su género, A PRECIO BAJO.

Da un brillo completo y excelente, con un rendimiento del [illegible] POR CIENTO sobre cualquiera otra clase de cera.

Ventas AL MENUDEO y en latas de 1 a 5 libras.

A PESAR DE LA GUERRA y de la escasez de tintas, la Tintorería de Carlos Peralta, en Cuesta de Moras, ha rebajado sus precios considerablemente.

Pañolones, chales, vestidos de hombre y de señora, quedan como nuevos.

No olvidarse. — ¡Cuesta de Moras!

Gasolina "Wico"

No compre a ₡ 11.50 la caja, pues en el depósito de maderas de José Rodríguez M. le venden a 10.50 la caja, y no compre mucha, pues dentro de unos días puedo ofrecer más barata.

Cacao molido

No es cierto que el cacao molido vaya a subir de precio, pues a pesar de la escasez y el alto precio que tiene en el exterior, en esto afecta a mi Fábrica, pues yo garantizo a toda mi clientela que por el resto de este año no altero los precios de ₡ 46.00 el quintal de cacao corriente, y el especial a ₡ 60.00 el quintal.

Apartado 256. — J. RODRIGUEZ M. — Teléfono 542

"La Puerta del Sol"

¿Quiere usted vestir bien y a la moda? Visite "La Puerta del Sol"; renovación constante de casimires última novedad.

F. y E. HERRERO.

Pomada Salomón

Remedio infalible para la curación de cualquier úlcera y reumatismo.
MULTITUD DE CASOS CURADOS
Fíjarse en las certificaciones que acompaña a cada caja.
DEPOSITO EN SAN JOSE: "BOTICA FRANCESA"
Propietario: Salomón Chajud.
Las Juntas de Abangares.
La medicina está patentada y las falsificaciones serán perseguidas conforme a la ley.

SACOS VACIOS USADOS

Tienen en existencia
TOMAS FERNANDEZ & HNO.

HIERRO PARA TECHOS
Materiales para Cloacas y
Papel Sulfit legítimo
Acaba de llegar donde
Juan Guillermo Zamora

OFICINA INFORMATIVA DE INQUILINATO DE SAN JOSE

Queda establecida en la oficina de don Carlos Volio T., Avenida 3a., frente a la zapatería Araujo. Se reciben adhesiones al Gremio de Propietarios y arrendadores de casas y locales de alquiler, de 12 m. a 4 p. m. diariamente. Cuota de entrada, ₡ 1.00 hasta el 31 de diciembre. De enero en adelante ₡ 5.00. Los agremiados pueden ir presentando los informes que servirán a la oficina para la formación de sus registros.

FUNERARIA
DE MANUEL CAMPOS Y HERMANOS

Tiene servicios para gentes pobres, a ₡ 15.00, ataúd y servicio de coche fúnebre.

B. A. GONZALEZ Y Ca.

Gratificarán con ₡ 25.00 a la persona que denuncie cualquier venta de puros falsificados con nuestra marca de

'Nacionales'

Gane dinero, ayude a la ciencia y favorezca a la humanidad

Compro a buen precio víboras muy venenosas vivas. Tengo "Euforbina", infalible remedio contra mordeduras de culebras. — Dirección: "Botica Normal", Avenida Central, 200 varas al Oeste del Mercado. — JULIO VELAZQUEZ. RIC. PEREZ CABRERA.

Mande teñir su chal, pañolón, vestido, etc. a la Tintorería Peralta al Sur del Colegio de Señoritas

Carlos Peralta Osorio
Sucesor de Peralta Flores

Precios de situación

¿TIENE UD.

Algunas de las síntomas enumeradas abajo? Pruebe Ud. las PASTILLAS RESTAURADORAS DEL DR. HERSHEY PARA LOS NERVIOS Y EL CEREBRO y reestablezca luego su salud y bienestar.

¿Se siente usted generalmente triste y miserable, o sufre con más de mil indescriptibles sensaciones molestas, mentales y físicas entre ellas espíritu abatido, nerviosidad, decaimiento, debilidad, pereza; se siente como si estuviese hinchado después de comer, desalentado; se siente con mucha hambre en las mañanas, el cutis blando, falto de firmeza, dolor de cabeza, ojos, irritabilidad nerviosa, falta de memoria, escalofríos alternados, con bochornos violentos, cansancio, palpitación ruidosa, zumbidos en los oídos, sensaciones de ruidos y crugidos en el estómago con ardores y punzadas de vez cuando; palpitación del corazón, dificultad para respirar, circulación lenta de la sangre, los pies fríos y dolor, opresión en el pecho y la espalda, dolor en los riñones, cansancio y somnolencia después de las comidas; por la noche está nervioso, tiene sueños agitados, languidez por las mañanas y una constante sensación de temor, como si algo terrible le fuera a suceder?

Nuestras PASTILLAS RESTAURADORAS PARA LOS NERVIOS Y EL CEREBRO seguramente curarán a usted pronto si siente algunos de los síntomas indicados.

IMPOTENCIA, DEBILIDAD

Miles de personas siguen sufriendo de estos males, perdiendo así la mitad de los placeres de la vida.—Habiendo ensayado varias medicinas sin obtener alivio, se abandonan desesperadas.—El fracaso es porque las demás medicinas no llegan a los NERVIOS INTERIORES en donde dichas enfermedades tienen su origen.—El ilustre Dr. Hershey, durante una experiencia de treinta años como especialista de las enfermedades nerviosas, pudo cerciorarse de que tales males, como Impotencia, Espermatorrea, Decaimiento y Debilidad Nerviosa, pueden curarse, pero solamente con un tratamiento que llegue a los NERVIOS INTERIORES.—LAS PASTILLAS RESTAURADORAS DEL DR. HERSHEY están destinadas a operar directamente sobre este juego de nervios.—Garantizamos curar a Ud., o le devolveremos su dinero.

Agencia exclusiva: BOTICA UNIVERSAL.—Hernán Calzada.
Contigao a "La Proveedora".—San José. C. R.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.

Anuncios de Ocasión

Veinticinco céntimos cada 20 palabras o fracción. Por cada 5 palabras de exceso, 5 céntimos. No se admiten inserciones por menos de cuatro veces.

CASAS bien situadas, con toda comodidad moderna, para familias numerosas o legaciones, y casas de madera para familias pequeñas, alquilo o vendo. Precios de situación. Informes: 250 varas al norte del Carmen. TEODOSIO UMAÑA.

SEÑORES DENTISTAS: Se necesita una máquina eléctrica dental de segunda mano. Dirigirse a A. Cámara, comisionista, Cartago.

MINA DE CARBON. Brillante negocio en perspectiva. Se desea negociar un importante yacimiento de carbón mineral. Dirigirse a Alfredo Rodríguez en San Ramón.

COCINERA entendida necesita familia extranjera reducida. Buen sueldo si es competente. Se desea persona formal con buenas recomendaciones. Informan en esta Oficina.

CLASES nocturnas de contabilidad y cálculo mercantil. Domingo Chacón, Escuela Horacio Mann.

CARBON. De venta en "La California"; existencia de 300 sacos. Vende de ₡ 0.75 a ₡ 1.00 el saco.

SE VENDE un solar en Cartago, a 250 varas Este del Cuartel de Armas, calle del ferrocarril, perteneciente a la sucesión de Liborio Quirós. Para informes en la Administración de EL IMPARCIAL.

¿QUIERE USTED GANAR DINERO? Compre un hotel situado en la Avenida Central y que se vende porque su dueño se traslada a Europa. Informarán en EL IMPARCIAL.

FILATELISTAS – GANGA! A menor precio que el de catálogo se detalla una bonita colección de sellos de correo. Informarán en la Administración de "EL IMPARCIAL".

CASCARAS de huevo en cualquier cantidad compro, y pago buen precio. Juan Güell G.

BANANOS de la línea hay siempre de venta en el Hotel Cartago.

COCINA eléctrica, grande, casi nueva, de dos huecos, cuatro calentadores para horno y doce cazuelas de hierro, propia para hotel, tostelería o familia numerosa con su instalación correspondiente. Se vende de ocasión. Informarán en esta Administración.

SE vende una bomba centrífuga para elevar agua de 1 ¾". Entenderse con Schroter Sucesores, Parque Central.

AL MEJOR PRECIO DE PLAZA; Se compran giros tercerillas en cualquier cantidad. Informarán en la Administración de "El Imparcial".

SE alquila una bodega grande. Entenderse con Schroter Sucesores, Parque Central.

SE alquilan cuartos para oficinas en el interior de la casa de don Guido von Schroter, al lado de la botica de don Mariano Jiménez. Entenderse con Schroter Sucesores. Porque Central.

OBJETOS EXTRAVIADOS. Se avisa a los padres de los dos niñitos que el sábado llevaron un paquete a la estación que deben devolverlo a la pulpería de don Victorio Gei. Esto los librará de molestias, pues conocemos sus nombres.

De Escasú

Noviembre 30.

Muy cerca de cien colones se recolectaron para ayudar a los damnificados con la inundación del río Uruca (hoy San Joaquín) en Santa Ana. El domingo próximo irá la compañía lírica que existe organizada en esta villa, con su correspondiente orquesta, a dar una función con el mismo fin. No hay mal que por bien no venga; esa catástrofe ha servido para poner de manifiesto los lazos de simpatía y solidaridad q. existen entre esos dos cantones vecinos.

Corresponsal.

Iniciativa para los Empleados del Tranvía

En algunas ciudades donde, como en la nuestra, se cuenta con una red de tranvías eléctricos—se acostumbra por los empleados y con la venia de los jefes de empresa—correr un carro extra a las cinco de la mañana para recoger los empleados del servicio como moristas, conductores e inspectores.

No sabemos por qué motivo no se ha hecho esto entre nosotros, pues nos parece muy duro que haya pobres empleados que tengan que salir de su casa a las 4 y 30 de la mañana, porque si no llegan a buena hora sufren una pérdida de dos, tres y hasta cuatro colones.

Ojalá el activo Administrador, Mr. Zinck, tome la iniciativa en este sentido.

Una fiesta en honor de los viejos maestros

En la Escuela Porfirio Brenes

El miércoles a la 1 de la tarde se verificó en la Escuela *Porfirio Brenes*, una tan hermosa como simpática fiesta en honor a los viejos maestros de la enseñanza de nuestra capital y dedicada especialmente a Miss Marian Le Cappellain, señorita Ester Silva, señorita Mercedes Montalto y señores Jesús María Núñez, Valeriano Ferraz, Carlos Gagini, Pilar Jiménez, David Castro, Antonio del Barco, Juan Rudín y Angel Orozco, todos ellos decanos de nuestra enseñanza.

Como era de esperarse, aquella simpática fiesta resultó sumamente hermosa. La concurrencia era numerosísima, muy selecta, y la que quedó muy satisfecha de tan brillante festival organizado por el Director y personal de aquella Escuela.

Los invitados.—Los discursos

A la una comenzaron los invitados a llegar, reuniéndose en todos los corredores de aquella amplia Escuela; en el patio se encontraban ya reunidos, en correcta formación, todos los alumnos. Momentos después se dió principio, de conformidad con lo anunciado en el programa, cantándose en primer término el Himno Nacional por todos los niños. Luego hubo otro canto muy bonito, titulado *El Canario*.

El Director del plantel, con frase correcta, ofreció la fiesta a los viejos maestros, mereciéndole al terminar una salva de aplausos que le brindó la concurrencia.

Luego vino la repartición de Certificados a aquellos niños que lo habían sabido ganar durante el transcurso del año, y que en esta misma crónica figuran.

Después de la repartición de los Certificados hubo otro canto titulado *La Vacación*. Este canto se hizo repetir varias veces, siendo muy aplaudido; resultó en verdad muy bonito, tanto por la buena entonación de los cantantes como por el arreglo que le hizo el competente profesor don Roberto Campabadal, con música de *Chin-Chin*.

Juegos atléticos.—Los vencedores

La segunda parte del programa la compusieron los juegos atléticos, que estuvieron muy divertidos. La idea fué del señor Director de la Escuela.

La carrera de transformaciones la ganó el niño Manuel Alvarez, con traje de fraile; fué una carrera de 200 yardas. Venció en la carrera en sacos Alberto Molina. En el salto a lo alto, 4½ pies, Jesús Estrada y Rafael Madrigal. Salto a la garrocha, 7½ pies, Gonzalo Chaves. Carrera de 500 yardas, Rafael Madrigal.

Luego que pasó el concurso atlético, toda la concurrencia pasó a los salones donde se exhibían los Trabajos Manuales, que fueron ejecutados bajo la dirección de la muy competente maestra señorita Rosario Quirós Silva. Habían 134 trabajos, todos artísticamente elaborados. También se exhibieron muchos trabajos en dibujo, al mando del acreditado profesor don Humberto Huertas.

Luego se obsequió a todos los niños con confituras, y los invitados pasaron a un salón bien arreglado donde se les obsequió con unos helados servidos por las maestras.

No debemos dejar inadvertido que el ilustre anciano don Valeriano Fernández F., hizo uso de la palabra dando las gracias al Director y a los maestros, por la fina atención que tuvieron al dedicarle tan hermosa fiesta.

A las cuatro de la tarde terminó.

El Cuadro de Honor

Campo honorífico para los niños que ganaron Certificado. Ellos son: Carlos Gonzalo Cañas, Manuel Alvarez Iraeta, Manuel Carazo, Luis Carazo, Fernando Castro Beeche, Joaquín Carvajal, Angel Coronas, Gonzalo Díaz, Alfredo Jiménez, Abelardo Lizano, Rafael Madrigal, Rafael Ruiz, Fernando Zaratea y Agustín Villa, a quienes nosotros enviamos nuestras más sinceras felicitaciones por su buen aprovechamiento, que será orgullo de ellos mismos cuando crecidos, entren a la lucha por la vida.

¡Guante recogido!

En el número 476 de EL IMPARCIAL de fecha 25 del pasado mes de noviembre, apareció un artículo titulado "España y la neutralidad", firmado por el eximio literato español y distinguido profesor en medicina don José Tomás Masbou, quien, tratando demasiado a vuela pluma asuntos y conceptos excesivamente serios y trascendentales, se sirve amablemente concretar acusaciones respecto a la culpabilidad, a su parecer, de ciertos y determinados elementos peninsulares. En verdad que, a no ser la pública arrogancia del ilustrado profesor, yo no tendría, aunque ferviente español, derecho para vela en la discusión de referencia; pero me la da, media por lo menos, las palabras de don José, que dice: "... **es absolutamente indispensable acusar al catalanismo recalcitrante, mejor dicho, al separatismo descarado...**" Por estas palabras me veo en el deber de recoger en nombre de la adorada tierra que fué mi cuna, de la muy sufrida, de la muy noble, muy leal, muy ilustre, muy heroica Cataluña; en nombre de todos los catalanes entusiastas de su querida patria catalana en España, constantes y adictos españoles en el extranjero, en nombre de esa misma gloriosa patria común y de todos los españoles, cual respetable y respetado nombre España es mil veces venerado y sacrosanto ante la historia de los siglos, el guante que se sirve lanzar el doctor don José Tomas y Masbou pretendiendo insidiosamente, confundiendo conceptos, manchar el honor de un pueblo espejo de virtudes, cuyo apoyo indiscutible en todos tiempos ha sido uno de los principales sostenes de la heroica y gran nación llamada España.

Ya sé yo que en cualquiera discusión mis pocas cualidades deben ocasionarme la derrota; ya sé yo que mi humilde pluma es de sí impotente para luchar con afamados y acreditados campeones. Pero así como se dice que la fe levanta montañas, la idea y el amor dos veces sacrosanto de patria, me inspirará y me dará bríos suficientes para que al caer heroicamente derrotado como los antiguos saguntinos, mi pluma quebrada, mas no vencida, habrá llevado el convencimiento al ánimo de los extranjeros de que España, de hecho, es un conjunto de regiones confederadas, entusiastas cada una de sus timbres legítimos y propios, pero cuando amaga cualquier peligro a la patria común España, todos los pechos son un solo pecho, todos los hombres son un solo hombre, todos los corazones son un solo corazón que defendiendo heroicamente el glorioso estandarte derraman su sangre a raudales, en holocausto patrio, a su gloria, a su honor.

Ya tiene, pues, el distinguido profesor español don José Tomás y Masbou quien, aunque pequeño en fuerzas, le acepta su arrogante guante; yo, a mi vez, entendiendo que el asunto es asaz extenso y dilatado para tratarlo en un periódico, me hago el honor de remitirle mi modesto brindis o reto prensa, para entablar controversia, públicas, en local a su gusto o por la prensa, para entablar cuontroversias, para de una vez para siempre dejar sentadas las premisas de todos los ideales españoles muy dignos ellos de mutuo respeto y consideración ante propios y ante extraños.

En cuanto al criterio de la neutralidad de España en la conflagración mundial presente, mi insignificante opinión es la de que España debe estar sobrada, excesivamente preparada y precavida y armada en fuerzas de tierra y de mar, especialmente poderosos inventos que se dice que posee, y submarinos sobrantes, para si el caso llega, con unos y otros, imponer y hacer respetar su neutralidad voluntaria, libre y absoluta por todos y cualesquiera de los beligerantes, pero más, si cabe, por aquellos de los que por la historia moderna y la de todos los tiempos han sido de España, bajo las apariencias de amistad desinteresada, sus más insidiosos, pérfidos y constantes enemigos.

De don José Tomás y Masbou, atento S. S.: en España, un catalanista o regionalista catalán; aquí y en todo el extranjero, un federalista español.

Médico del Pueblo del Cantón de Pocosí en Guápiles.

Francisco de P. Casasa.

Un despacho interesante

NUEVA YORK, 27 noviembre. — University dissertation Fausto Orozco Castro splendity.

Traducción: Don Fausto Orozco Castro ha hecho un brillante discurso en la Universidad.

De la Redacción: — Consecuentes siempre con nuestra norma de conducta, de poner siempre muy en alto todo lo que a nuestra pequeña tierra se refiera, no podemos limitarnos a reproducir el anterior cablegrama sin llamar de nuevo la atención sobre la gestión de los costarricenses en el extranjero.

Hace pocos días tuvimos el gusto de dedicar algunas líneas de justa alabanza a una tica, que con su talento y esfuerzo logró en pocos años, alcanzar en el Magisterio de Estados Unidos la brillante posición que hoy ocupa. Nuestros lectores comprenderán que nos referimos a Claudia Carranza.

Menos tiempo hace todavía que nuestro colega *La Información* habló, con merecido encomio, de otra personalidad que ha sabido levantar alto el pendón de la intelectualidad costarricense, en uno de los más renombrados Centros Científicos de la República Coloso: del sabio profesor don Antonio Güell.

Y hoy nos habla el cable de un triunfo oratorio, obtenido por otro paisano, don Fausto Orozco Castro. El laconismo del despacho nos deja ignorantes del tema de la disertación, y del motivo de la misma; pero suponemos que habrá tenido relación con las misiones especiales que el Gobierno mexicano confió al talento del señor Orozco Castro.

Procuraremos obtener, cuanto antes, el texto de la disertación, para reproducirla en nuestras columnas.

Suscríbase a "El Imparcial" si quiere estar al tanto de todos los sucesos diarios.

"La Nacional"

FABRICA DE GALLETAS

Teléfonos 764 y 501

Establecida de nuevo esta industria, sus propietarios se complacen en ofrecer a usted sus acreditados productos, que por ser elaborados en el país son necesariamente más frescos que otros similares importados.

Con frecuencia comprará usted galletas extranjeras caras y que tienen años de estar en los estantes. Nuestros precios son más bajos y tiene la facilidad de comprar las que usted desee.

El depósito general está en "La Favorita", donde, además de latas enteras, le venderán por libras a un precio que fluctúa entre ₡ 0.65 a ₡ 1.00 libra.

En almacenes, cantinas y pulperías acreditadas encontrarán también las sabrosas galletas de "La Nacional".

CENTRO ESPAÑOL

Se recuerda a los simpatizadores de las fiestas de este Centro, que las correspondientes a ese mes tendrán lugar en los días 3 y 25 de los corrientes, y que las tarjetas, que servirán para ambas, se pueden adquirir en la tienda Gii.

BILLETE No. 051...!

fue el favorecido con el OBSEQUIO de los famosos

CUELLOS "IDE - SILVER"

y lo presentó el señor ENRIQUE VARGAS C., el mismo día de jugarse la Lotería del 5 de Noviembre próximo pasado y le fué entregado.

Pídalos siempre! Son la última palabra en la moda! Y son superiores en calidad y duración

Tiquetes de obsequio en combinación con la Lotería

HOLLISTON

El modelo super-elegante del momento

Cuellos Ide

APROVECHESE AMIGO!

NO USE OTRO

GONZALO BOZA F.

Representante en Centro América.

Este documento es propiedad de la Biblioteca Nacional "Miguel Obregón Lizano" del Sistema Nacional de Bibliotecas del Ministerio de Cultura y Juventud, Costa Rica.